

**KOMATSU**

**கொமாட்கு நிறுவனத்தின் உலகளாவிய  
தொழில்-வணிக நன்னடத்தை நெறிமுறைகள்**



**11வது பதிப்பு**

## தலைமை செயல் அதிகாரியின் (CEO) செய்தி

கொமாட்சு நிறுவன நிர்வாகத் தத்துவத்தின் முக்கியப் பகுதியானது, கார்ப்பரேட் மதிப்பை அதிகரிக்க தரம் மற்றும் நம்பகத்தன்மைக்கு நம்மை அர்ப்பணிப்பதாகும். நமது “கார்ப்பரேட் மதிப்பு” என்பது சமூகம் மற்றும் அனைத்து பங்குதாரர்களால் நமக்கு கொடுக்கப்பட்ட மொத்த நம்பிக்கை ஆகும் என கொமாட்சு நிறுவனத்தில் உள்ள நாம் நம்புகிறோம்.

கொமாட்சு நிறுவனம் ஒரு உலகளாவிய கார்ப்பரேஷனாக அதன் சொந்த உறுதியான மற்றும் நிலையான வளர்ச்சியை அடையும் என எதிர்பார்க்கப்படும் அதே நேரத்தில், பல வளர்ந்து வரும் பங்குதாரர்கள் கொமாட்சு நிறுவனம் சுற்றுச்சூழல் மற்றும் அதன் வணிக நடவடிக்கைகள், தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளின் சமூக தாக்கங்கள் சமூகத்தின் நிலையான வளர்ச்சிக்கு நேர்மறையான பங்களிப்புகளை வழங்க வேண்டும் என்றும் எதிர்பார்க்கின்றனர். இந்த எதிர்பார்ப்புகளை பூர்த்தி செய்வது ஒரு நல்ல பெருநிறுவன குடிமகனாக நமது சமூகப் பொறுப்பு என்று கொமாட்சு நிறுவனம் நம்புகிறது, அதே நேரத்தில் ESG (சுற்றுச்சூழல், சமூகம் மற்றும் நிர்வாகம்) பிரச்சனைகளுக்கு நமது முக்கிய வணிகச் செயல்பாடுகள் மூலம் தீர்வு காண முயல்கிறோம். அத்துடன், ESG பிரச்சனைகளைத் தீர்ப்பது மற்றும் நமது வருவாயை மேம்படுத்துதல் ஆகியவற்றின் நேர்மறையான சுழற்சியானது கொமாட்சு நிறுவனத்தின் நிலையான வளர்ச்சியை எளிதாக்கும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. “கொமாட்சு நிறுவனத்தின் உலகளாவிய தொழில்-வணிக நடத்தை நெறிமுறைகளின்” பகுதி 1 (“விதித்தொகுப்பு”) கொமாட்சு நிறுவனம் தனது சமூகப் பொறுப்புகளை நிறைவேற்றுவதற்குப் பின்பற்றும் பொறுப்பான வணிக நடத்தைக்கான கோட்பாடுகளையும் நியமங்களையும் வழங்குகிறது.

கொமாட்சு நிறுவனம் சமூகத்தின் நம்பிக்கையைத் தொடர்ந்து பெறுவதற்கு, கொமாட்சு நிறுவனத்தின் ஒவ்வொரு பணியாளரும் நன்நம்பிக்கையுடனும், நன்நெறியுடனும், சமூகத்தால் பொதுவாக அங்கீகரிக்கப்படும் மற்றும் மதிக்கப்படும் சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் பிற விதிகளுக்கு இணங்க வேண்டும் (“விதிகள்”). நான் உட்பட, கொமாட்சு நிறுவனத்தின் அனைத்து பணியாளர்களும் பின்பற்ற வேண்டிய நடத்தை விதித்தொகுப்புகளை எடுத்துக்காட்டுகளுடன் அமைக்கும் உலகளவில் பொருந்தக்கூடிய தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட விதிகளை விதித்தொகுப்பின் 2-ஆம் பகுதி கொண்டுள்ளது.

முன்பு குறிப்பிட்டபடி, இந்த விதித்தொகுப்பு கடைபிடிக்க வேண்டிய அனைத்து விதிகளையும் உள்ளடக்காது. நாடு அல்லது பிராந்தியத்தைப் பொறுத்து விதிகளின் விவரங்கள் அல்லது குறிப்பிட்ட பயன்பாடுகளும் மாறுபடலாம். குறிப்பிட்ட பிரச்சனைகளைக் கையாளும்போது, ஒவ்வொரு பிரிவு மற்றும் நிறுவனத்தின் நிர்வாகம் உட்பட, ஒவ்வொரு பணியாளரும், உண்மையான பணியிடம் (Gemba), உண்மையான விஷயம் (Gembutsu), மற்றும் உண்மையான நிலைமை (Genjitsu) விதிகளுக்கு ஏற்ப விதித்தொகுப்பில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள கோட்பாடுகள் மற்றும் நியமங்களைப் பின்பற்றி, பிரச்சனைகளை தீர்க்க ஒன்றிணைந்து செயல்பட வேண்டும்.

கொமாட்சு நிறுவனத்தின் அனைத்து பணியாளர்களும் “பாதுகாப்பு (மற்றும் உடல்நலம்), சட்டம் (இணக்கம்), தரம், விநியோகம் மற்றும் செலவு” ஆகியவற்றின் முன்னுரிமை வரிசையின்படி முடிவுகளை எடுக்க வேண்டும் எனவும், மற்ற அனைத்து கோட்பாடுகளையும் விட பாதுகாப்பு, உடல்நலம் மற்றும் இணக்கத்திற்கு அதிக முன்னுரிமை அளிப்பார்கள் எனவும் எதிர்பார்க்கின்றோம். மேலும், “ஐந்து இணக்க கோட்பாடுகள்” விதிகளுக்கு இணங்குவதற்கான அடிப்படைச் செயல்களை விளக்குகின்றன, குறிப்பாக, விதிகளை மீறிய பிழைகள் அல்லது தவறுகளை மூடிமறைப்பது அல்லது புறக்கணிப்பதை கண்டிப்பாக தடை செய்கிறது.

கொமாட்சு நிறுவனத்தின் அனைத்து பணியாளர்களும் மேலே விவரிக்கப்பட்ட சமூகப் பொறுப்பு மற்றும் இணக்கத்தின் அர்த்தத்தையும் நோக்கத்தையும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும், கொமாட்சு நிறுவனத்தின் உலகளாவிய தொழில்-வணிக நடத்தை நெறிமுறைகளின்படி செயல்பட வேண்டும், மேலும் சமூக நம்பிக்கையை அதிகரிக்கும் நிறுவனமாக மேலும் வளர கடும் முயற்சி செய்ய வேண்டும்.

ஏப்ரல் 1, 2021








Hiroyuki Ogawa

தலைவர் மற்றும் தலைமை செயல்  
அதிகாரியின் (CEO), கொமாட்சு லிமிடெட்

## விதிகளை பின்பற்றி நடப்பதற்கான ஐந்து கோட்பாடுகள்

“விதிகளுக்கான ஐந்து கோட்பாடுகள்” (“ஐந்து கொள்கைகள்”) அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் கடைபிடிக்க வேண்டிய விதிமுறைகளுக்கான இணக்க நிலையின் அடிப்படை செயல்களைக் குறிக்கிறது. கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் எப்போதும் ஐந்து கோட்பாடுகளை மனதில் வைத்து அதற்கேற்ப தங்களுக்குரிய திசுரி பணிகளைச் செய்ய வேண்டும்.

### விதிகளை பின்பற்றி நடப்பதற்கான ஐந்து கோட்பாடுகள்

- |                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| நம்பிக்கை          |  | 1. சமுதாயத்தின் நம்பிக்கையை நிறைவேற்ற, நாம் எப்போதும் “விதிகளை” பின்பற்ற வேண்டும்.  |
| சரிபார்ப்பு        |  | 2. “விதிகளை” பற்றி உங்களுக்கு குழப்பமாக இருந்தால் சரிபார்க்கவும் அல்லது கேட்கவும். “விதிகளை” பற்றிய விழிப்புணர்வு இல்லாதது, அவற்றைப் பின்பற்றாமல் இருப்பதற்கான காரணமாக ஏற்க முடியாது.   |
| புகாரளிப்பு        |  | 3. “விதிகளை” மீறும் எந்தவொரு பிழைகளை அல்லது தவறுகளை ஒருபோதும் மூடிமறைக்கவோ அல்லது புறக்கணிக்கவோ வேண்டாம். எந்தவொரு பிரச்சனையையும் பொருத்தமான நபர்(கள்) அல்லது துறை(களுக்கு) உடனடியாக தெரிவிக்கவும்.   |
| சரிசெய்தல்         |  | 4. விதிகளை பின்பற்ற ஏதேனும் பிழைகள் அல்லது தவறுகள் ஏற்பட்டால் உடனடியாக சரிசெய்து, மீண்டும் நிகழாமல் தடுக்க பயனுள்ள நடவடிக்கைகளை எடுக்கவும்.   |
| எதிர்த்து நிற்காமை |  | 5. புகாரளிப்பதிலிருந்து அல்லது விதிகளை பின்பற்றி நடத்தலுக்கான ஹாட்லைனை (விசில்ப்ளோயிங்) பயன்படுத்துவதிலிருந்து யாரையும் ஒருபோதும் தடுக்க வேண்டாம். கவலைக்கிடமான ஒரு நிகழ்வைப் பற்றி நல்லெண்ணத்துடன் புகாரளித்ததற்காக புகாரளிப்பவரை/விசில்ப்ளோயரை ஒருபோதும் பாதகமான நடவடிக்கைக்கு உட்படுத்த வேண்டாம். (அத்தகைய புகாரளித்தல் அல்லது விசில்ப்ளோயிங் செய்யும் எந்தவொரு நபருக்கும் எதிராக எந்தவொரு கொமாட்சு குழும நிறுவனத்தாலும் பாதகமான நடவடிக்கை எடுக்கப்படாது என்பதை உறுதிப்படுத்த கொமாட்சு நிறுவனம் உறுதிபுண்டுள்ளது.) |

ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும் ஒருவருக்கொருவர் மற்றும் சமுதாயத்தில் நம்பிக்கையைப் பெறவும் பேணவும் மேலே உள்ள கோட்பாடுகள் மற்றும் SLQDC (பாதுகாப்பு, சட்டம், தரம், விநியோகம், செலவு) முன்னுரிமைகளைப் பின்பற்ற வேண்டும். மேலும் நாம் உண்மையான பணிபிடத்திற்கு (Gemba) சென்று, உண்மையான விஷயத்தை (Gembutsu) ஆய்வு செய்து, உண்மையான சூழ்நிலையை (Genjitsu) புரிந்து கொண்டு தீர்வுகளைக் கண்டறிய வேண்டும். மேலும் பிரச்சனைகளை எதிர்த்துக் கொண்டும் மற்றும் விதிகளைப் பின்பற்றி நடத்தல் மற்றும் நன்றெடுக்க கவலைகளுக்கு செயலாக்கத்துடன் தீர்வுகளை வேண்டும்.

ஐந்து கோட்பாடுகள் ஒவ்வொன்றின் விளக்கங்களும் பின்வருமாறு:

### 1. சமுதாயத்தின் நம்பிக்கையை நிறைவேற்ற, நாம் எப்போதும் “விதிகளை” பின்பற்ற வேண்டும்.

நிறுவனம் மற்றும் அதன் பணியாளர்கள் சமூகத்தில் பொதுவாக அங்கீகரிக்கப்படும் மற்றும் மதிக்கப்படும் சட்டம் மற்றும் விதிகளுக்கு இணங்க உண்மையாகவும் நன்னெறியாகவும் செயல்பட வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. விதிகளுக்கு (\*) இணங்கத் தவறினால் சமூகத்தின் நம்பிக்கையை இழக்க நேரிடும். மேலதிகாரிகளின் அறிவுறுத்தல்கள் அல்லது வாடிக்கையாளர்களிடமிருந்து வரும் கோரிக்கைகள் எந்தவிதத்திலும் விதிகளை மீறுவதற்கான காரணம் அல்ல.

(\*) “கொமாட்சு நிறுவன நன்நடத்தை நெறிமுறைகள்” சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள், நியமங்கள் மற்றும் சமூக விதிமுறைகளை வரையறுக்கிறது, அவற்றை நிறுவனங்கள் மற்றும் அவற்றின் பணியாளர்கள் “வணிக சமூகத்தின் விதிகளாக” அல்லது “விதிமுறைகளாக” இணங்க வேண்டும்.

### 2. “விதிகளை” பற்றி உங்களுக்கு குழப்பமாக இருந்தால் சரிபார்க்கவும் அல்லது கேட்கவும். “விதிகளை” பற்றிய விழிப்புணர்வு இல்லாதது, அவற்றைப் பின்பற்றாமல் இருப்பதற்கான காரணமாக ஏற்க முடியாது.

நிறுவனங்களும் பணியாளர்களும் கடைபிடிக்க வேண்டிய பல விதிகள் உள்ளன. விதிகளை பற்றிய விழிப்புணர்வு இல்லாதது, அவற்றைப் பின்பற்றாமல் இருப்பதற்கு ஒரு காரணமல்ல. விதிகளை அறியாமல் இருப்பது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட முடியாதது. அதன்படி, ஒவ்வொரு பணியாளரும் ஏதேனும் புதுப்பிப்புகள் உட்பட அவர்களுடைய பணி தொடர்பான விதிகளை, நன்கு அறிந்திருக்க பெருமுயற்சி செய்ய வேண்டும்.

குறிப்பாக விதிகள் மீறப்பட்டால் கடுமையான பாதகமான தாக்கங்களை ஏற்படுத்தக்கூடிய சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் நியமங்கள் இருப்பின், அத்தகைய விதிகள் முறையாகக் கடைப்பிடிக்கப்படும் பொருட்டு, அதன் உள்விவரங்களை (ஏதேனும் புதுப்பிப்புகள் உட்பட) சரியாகப் புரிந்து கொள்வதற்கு உள் மற்றும்/அல்லது வெளிப்புற நிபுணர்களுடன் சரிபார்க்க வேண்டியது அவசியம் ஆகும்.

### 3. “விதிகளை” மீறும் எந்தவொரு பிழைகளை அல்லது தவறுகளை ஒருபோதும் மூடிமறைக்கவோ அல்லது புறக்கணிக்கவோ வேண்டாம். எந்தவொரு பிரச்சனையையும் பொருத்தமான நபர்(கள்) அல்லது துறை(களுக்கு) உடனடியாக தெரிவிக்கவும்.

பொது விமர்சன கவனத்தை பெறும் மற்றும் சமூகத்தில் கவலைக்கிடமான பல பெருநிறுவன ஊழல்களில், ஒரு பிரச்சனையை “மூடிமறைத்தல் அல்லது புறக்கணித்தல்” அல்லது பெருநிறுவன நிர்வாகத்தின் பற்றாக்குறை பிரச்சனையாகக் கருதப்படுகிறது, இது நிறுவனத்தின் நற்பெயருக்கு மேலும் சேதத்தை விளைவிக்கும்.

பிழைகள் அல்லது தவறுகள் போன்ற மோசமான செய்திகளைப் புகாரளிக்க தைரியம் தேவை. இருப்பினும், இந்த பிரச்சனைகளை மூடிமறைக்கும் அல்லது புறக்கணிக்கும் நேர்மையற்ற நடைமுறை பிரச்சனையை சரிசெய்யாது, இது எப்போதாவது கண்டறியப்படும். எந்தவொரு பிழைகளையோ அல்லது தவறுகளையோ ஒருபோதும் மூடிமறைக்கவோ அல்லது புறக்கணிக்கவோ கூடாது.

**4. விதிகளை பின்பற்ற ஏதேனும் பிழைகள் அல்லது தவறுகள் ஏற்பட்டால் உடனடியாக சரிசெய்து, மீண்டும் நிகழாமல் தடுக்க பயனுள்ள நடவடிக்கைகளை எடுக்கவும்.**

பிழைகள் அல்லது தவறுகள் கண்டறியப்பட்டால், அவற்றை உடனடியாக சரிசெய்வது, மேலும் மீறல்களைத் தடுப்பது மற்றும் பாதகமான தாக்கங்களைக் குறைப்பது ஆகியவை முக்கியம் ஆகும். மீண்டும் நிகழாமல் தடுப்பதற்கான நடவடிக்கைகள் தற்காலிகமாக இருக்கக்கூடாது மாறாக, நீங்கள் பிரச்சனையின் மூல காரணத்தை கண்டறிந்து, அதனை நிவர்த்தி செய்யும் பயனுள்ள மற்றும் நிரந்தர நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும்.

உதாரணமாக, ஒரு நிறுவனத்தின் கிடங்கில் தீ விபத்து ஏற்பட்டால், உடனடியாக தீயணைப்புத் துறைக்குத் தெரிவிக்க வேண்டும். நீங்கள் முதலில் தீயை அணைப்பதில் கவனம் செலுத்த வேண்டும். பின்னர், தீ அணைக்கப்பட்டவுடன், முழுமையான ஆன்-சைட் விசாரணைகளை மேற்கொள்வதன் மூலம் தீ விபத்துக்கான காரணத்தை அடையாளம் கண்டு, மீண்டும் நிகழ்வதைத் தடுக்க சாத்தியமான அனைத்து மூல காரணங்களையும் அகற்றவும்.

கிடங்கின் சுவரில் “தீ ஜாக்கிரதை” என்பதை வைத்த பின், அதுபோன்ற சூழ்நிலையில் மற்றொரு தீ விபத்து ஏற்பட்டால், அது சமூகத்தின் கடுமையான கண்டனத்திற்கு வழிவகுக்கும் மற்றும் நிறுவனம் சமூகத்தின் நம்பிக்கையை இழந்துவிடும்.

**5. புகாரளிப்பதிலிருந்து அல்லது விதிகளை பின்பற்றி நடத்தலுக்கான ஹாட்லைனை (விசில்ப்ளோயிங்) பயன்படுத்துவதிலிருந்து யாரையும் ஒருபோதும் தடுக்க வேண்டாம். கவலைக்கிடமான ஒரு நிகழ்வைப் பற்றி நல்லெண்ணத்துடன் புகாரளித்ததற்காக புகாரளிப்பவரை/விசில்ப்ளோயரை ஒருபோதும் பாதகமான நடவடிக்கைக்கு உட்படுத்த வேண்டாம்.**

ஒரு நிறுவனம் சமூகத்தின் நம்பிக்கையைப் பெறுவதற்கும் தக்க வைத்துக் கொள்வதற்கும், நிறுவனம் ஏதேனும் குறைபாடுகளை உடனடியாகக் கண்டறிந்து நிவர்த்தி செய்ய வேண்டும். மேற்பார்வையாளர் ரிப்போர்டிங் சிஸ்டம் மற்றும் ஆடிட்டிங் சிஸ்டத்திற்கு கூடுதலாக, ஒரு விசில்ப்ளோயிங் சிஸ்டம் அத்தகைய “சுய-தூய்மையாக்கல் செயல்பாட்டின்” ஒரு பகுதியாகும்.

மேலே உள்ள சிஸ்டம்கள் திறம்பட செயல்படுவதை உறுதிசெய்ய, விதிகளை பின்பற்றி நடத்தலுக்கான ஹாட்லைனுக்கு புகாரளிப்பதன் மூலம் நிறுவனத்திற்கு பயனுள்ள தகவலைக் கொண்டு வரும் எந்தவொரு நபரையும் தடுக்கக்கூடாது. “நேர்மையாக இருப்பது உதவாது” என்று மக்கள் எண்ணினால் கார்ப்பரேட் சுய-தூய்மையாக்கல் செயல்பாடு ஒருபோதும் உறுதியாக கடைபிடிக்கப்படாது. மேலும் விசில்ப்ளோவரின் அடையாளத்தைத் கண்டறிவதையும் தவிர்க்க வேண்டும், ஏனெனில் இதனால் சாத்தியமான விசில்ப்ளோயர்கள் தேவையற்ற அழுத்தத்திற்கு ஆளாகக்கூடும்.

கொமாட்சு நிறுவனம், விசில்ப்ளோயிங் செய்வதன் காரணமாக எந்தவொரு நபரின் மீதும் எந்த வித பாதகமான நடவடிக்கையையும் எடுக்காது என்று உறுதியளித்துள்ளது.

## பொருளடக்கம்

பகுதி I வணிக நடத்தைக்கான வழிகாட்டுதல்கள்

<b>1. பங்குதாரர் உறவுகள்</b>	<b>8</b>
(1) வாடிக்கையாளர்கள்	
(2) பங்கு உள்ளவர்கள் மற்றும் முதலீட்டாளர்கள்	
(3) விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் சப்ளை பார்ட்னர்கள் (Kyoryoku Kigyō)	
(4) உள்ளூர் சமுதாயங்கள்	
<b>2. நேர்மை மற்றும் நியாயமான வணிக செயல்பாடுகள்</b>	<b>9</b>
(1) நியாயமான மற்றும் வெளிப்படையான போட்டி	
(2) லஞ்ச எதிர்ப்பு: அரசு ஏஜென்சிகள் மற்றும் அதிகாரிகளுடனான உறவு	
(3) முறையான ஏற்றுமதி கட்டுப்பாடு	
(4) சமூக-விரோத குழுக்களுக்கு எதிரான உறுதியான அணுகுமுறை	
(5) தகவல்களின் பாதுகாப்பு மற்றும் நிர்வாகம்	
(6) வழக்கமான நடைமுறைகள்	
<b>3. மனித உரிமைகளை மதித்தல்</b>	<b>11</b>
<b>4. பணி</b>	<b>12</b>
(1) மனித வள மேலாண்மை கொள்கை	
(2) தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலக் கொள்கை	
<b>5. சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு</b>	<b>14</b>
<b>6. தகவல்களை வெளிப்படுத்தல்</b>	<b>17</b>
(1) தகவல்களை வெளிப்படுத்தல்	
(2) பொருத்தமான நிதிசார் அறிக்கையிடல்	
(3) உள் வர்த்தக தடுப்பு	
<b>7. உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகள் மற்றும் இணக்க கட்டமைப்பு</b>	<b>18</b>
(1) உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகள்	
(2) இணக்க கட்டமைப்பு	

பகுதி II பணியாளர்கள் கடைபிடிக்க வேண்டிய விதிகள்

<b>1. நன்னெறிசார் மற்றும் முறையான வணிக நடத்தை</b>	<b>20</b>
(1) மோசடி (நிறுவனத்தின் சொத்துக்கள் மற்றும் மதிப்புக்கு கெடுதலான நடத்தை)	
(2) லஞ்சம் மற்றும் சட்டவிரோதமாக பணம் செலுத்துதல் (வாடிக்கையாளர்கள், சப்ளையர்கள், விநியோகஸ்தர்கள் போன்றோர் தொடர்பாக)	
(3) பரிசுகள்	
(4) அரசியல் பங்களிப்பு	
(5) பதிவுகளைத் தக்கவைத்தல்	
<b>2. கருத்து வேற்றுமை</b>	<b>22</b>
<b>3. நம்பிக்கைக்கு எதிரான இணக்கம் மற்றும் நியாயமான போட்டி</b>	<b>23</b>
(1) நம்பிக்கைக்கு எதிரான இணக்கம்	
(2) அறிவுசார் சொத்துரிமைகளுக்கான மரியாதை	
<b>4. லஞ்ச ஒழிப்பு</b>	<b>25</b>
(1) அரசாங்க உறவுகள்	
(2) வெளிநாட்டு ஊழல் தடுப்பு	
<b>5. ஏற்றுமதி கட்டுப்பாடு</b>	<b>26</b>
<b>6. வர்த்தக ரகசியங்கள் மற்றும் தனியுரிமை தகவல்கள்</b>	<b>26</b>
<b>7. மின்னணு தகவல் தொடர்பு கருவிகள்</b>	<b>27</b>
<b>8. சமமான வேலை வாய்ப்பு/பாகுபாடு இன்மை</b>	<b>28</b>
<b>9. துன்புறுத்தல்</b>	<b>28</b>
<b>10. பணியாளர் தனியுரிமை</b>	<b>29</b>
<b>11. பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலம்</b>	<b>29</b>
<b>12. தயாரிப்பு பாதுகாப்பு மற்றும் நம்பகத்தன்மை</b>	<b>29</b>
<b>13. சுற்றுச்சூழல்</b>	<b>30</b>
<b>14. வெளிப்படுத்துதல்</b>	<b>31</b>
<b>15. உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகள்</b>	<b>32</b>
(1) உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு	
(2) உள்/வெளி தணிக்கையாளர் ஒத்துழைப்பு	
<b>16. நிதிசார் கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் பதிவுகள்</b>	<b>32</b>
<b>17. இரகசிய தகவல்களை அறிந்தவர் வர்த்தகம் செய்யத் தடை</b>	<b>33</b>

குறிப்பு: பகுதி II-இல் செருகப்பட்ட மாதிரிகள், கூறப்படும் செய்திகளைச் சிந்திக்க ஒரு வாய்ப்பை வழங்கும் நோக்கங்களுக்காக உள்ளன. எனவே, பின்வரும் விளக்கங்களில் ஒரே ஒரு பதில் மட்டுமே இல்லாமல் இருக்கலாம்.

**பலவகைப்பட்டவை**

<b>A. அபராதங்கள்</b>	<b>34</b>
<b>B. இணக்க ஹாட்லைன்</b>	<b>34</b>
<b>C. இணக்கத்தின் அறிக்கை</b>	<b>35</b>
<b>D. திருத்தம்</b>	<b>35</b>
<b>E. முரண்பாடு</b>	<b>35</b>

முதல் பதிப்பு 1998 ஜனவரி 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 இரண்டாம் பதிப்பு 1999 ஜனவரி 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 மூன்றாம் பதிப்பு 2000 ஜூன் 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 நான்காம் பதிப்பு 2001 அக்டோபர் 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 ஐந்தாம் பதிப்பு 2003 பிப்ரவரி 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 ஆறாம் பதிப்பு 2004 டிசம்பர் 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 ஏழாம் பதிப்பு 2007 ஜனவரி 15-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 ஏழாம் பதிப்பு 2008 அக்டோபர் 1-ஆம் தேதி இரண்டாம் அச்சிடப்பட்டது  
 எட்டாம் பதிப்பு 2011 ஏப்ரல் 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 ஒன்பதாம் பதிப்பு 2014 ஏப்ரல் 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 பத்தாம் பதிப்பு 2017 அக்டோபர் 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது  
 பதினோராம் பதிப்பு 2021 ஏப்ரல் 1-ஆம் தேதி பிரசுரிக்கப்பட்டது

**விளக்க வரையறைகள்**

விதித்தொகுப்பு	இந்த “கொமாட்சு நிறுவன உலகளாவிய வணிக நடத்தை நெறிமுறை”
குடும்பம்	கணவன்/மனைவி, துணைவர், பெற்றோர், குழந்தை, உடன்பிறப்பு, தாத்தா, பாட்டி, பேரக்குழந்தை மற்றும் பிற நெருங்கிய உறவினர்கள் போன்ற குடும்பத்தினுள்ளவர்கள்
கொமாட்சு, நாங்கள், நமது, அல்லது நாம்	கொமாட்சு லிமிடெட் மற்றும் அதன் நேரடி மற்றும் மறைமுக குழு நிறுவனங்கள்
கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள், நீங்கள் அல்லது உங்களுடைய	உயர் நிர்வாகம் முதல் ஒப்பந்த பணியாளர், தற்காலிக பணியாளர் மற்றும் பிறர் உட்பட, ஒவ்வொரு பணியாளர் வரையிலான, கொமாட்சு நிறுவனத்தில் பணிபுரியும் அனைவரும்
சட்டத்துறை	பொதுவாக சட்ட விஷயங்களைக் கையாளும் பொறுப்பில் உள்ள சட்டம் அல்லது சட்டம் சார்ந்த துறை அல்லது குறிப்பிட்ட சட்டப் பகுதிகள் (தொழிலாளர் சட்டங்கள், சுற்றுச்சூழல் சட்டங்கள் போன்றவை) தொடர்பான விஷயங்களுக்குப் பொறுப்பான பிற பொருந்தக்கூடிய துறைகள்.
விதிகள்	கொமாட்சு நிறுவன வணிக நடவடிக்கைகளுக்குப் பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் சமூகத்தில் பொதுவாக அங்கீகரிக்கப்பட்டு மதிக்கப்படும் விதிகள்



## பகுதி I வணிக நடத்தைக்கான வழிகாட்டுதல்கள்

பகுதி I “வணிக நடத்தைக்கான வழிகாட்டுதல்கள்”, அதன் வணிக நடவடிக்கைகள், தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகள் மூலம் நிலையான சமுதாயத்தை மேம்படுத்துவதில் கொமாட்சு நிறுவனம் ஏற்படுத்தக்கூடிய பொருளாதார, சமூக மற்றும் சுற்றுச்சூழல் தாக்கம் பற்றிய தீவிர விழிப்புணர்வுடன், பொறுப்பான வணிக நடத்தைக்கான வழிகாட்டுதல்களை அமைக்கிறது. கொமாட்சு-வின் அனைத்து நிறுவனங்களும் பணியாளர்களும் இந்த வழிகாட்டுதல்களின்படி தங்கள் வணிக நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும்.

### 1. பங்குதாரர் உறவுகள்

“பங்குதாரர்கள்” பற்றி பேசும்போது, நமது வணிக நடவடிக்கைகளால் பாதிக்கப்பட்ட அனைத்து தரப்பினரையும் கூட்டாக குறிப்பிடுகிறோம். பங்குதாரர்களில் வாடிக்கையாளர்கள், பங்கு உள்ளவர்கள், முதலீட்டாளர்கள், விநியோகஸ்தர்கள், விநியோகச் சங்கிலியில் வணிக பார்ட்னர்கள் (“சப்ளை பார்ட்னர்கள்” அல்லது “Kyoryoku Kigyo”), உள்ளூர் சமூகங்கள் மற்றும் பணியாளர்கள் உள்ளடங்குவர். கொமாட்சு நிறுவனம் மற்றும் அதன் பங்குதாரர்கள், கொமாட்சு நிறுவனத்தின் நிலையான வளர்ச்சியைத் தொடர பரஸ்பர தவிர்க்க முடியாத பார்ட்னர்களாக இணைந்து பணியாற்றுவதால், வணிக நடவடிக்கைகள் மூலம் சமூகப் பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வு காண, ஒன்றிணைந்து, பரஸ்பர நம்பிக்கையின் நீண்டகால மற்றும் ஆரோக்கியமான உறவுகளை பேணுவதற்கு பெருமுயற்சி செய்வோம்.

#### (1) வாடிக்கையாளர்கள்

கொமாட்சு நிறுவனத்திற்கு வாடிக்கையாளர்கள் மிக முக்கியமான பங்குதாரர்கள் ஆவர். எப்பொழுதும் வாடிக்கையாளர்களின் பிரச்சனைகளை அவர்களின் பார்வையில் இருந்து பரிசீலிப்போம், நமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு அவர்களின் தேவைகளுக்கு ஏற்ப பொருத்தமான தகவல்களை வழங்குவோம், அவர்களின் உள்ளீட்டைக் கவனமாகக் கேட்போம் மற்றும் பாதுகாப்பை மனதில் கொண்டு, சுற்றுச்சூழல் பற்றிய உணர்வுடன், புதுமையான மற்றும் உயர்ந்த தரத்தில் வடிவமைக்கப்பட்ட தயாரிப்புகள், சேவைகள் மற்றும் விதிமுறைகளை வழங்க முயற்சிப்பதன் மூலம் அவர்களுக்கு பொருத்தமான தீர்வுகளை வழங்குவோம்.

#### (2) பங்கு உள்ளவர்கள் மற்றும் முதலீட்டாளர்கள்

குறுகிய கால லாபத்தைத் தொடர்வதற்குப் பதிலாக, நிலையான நிர்வாகத்தின் மூலம் தொடர்ச்சியான வளர்ச்சியை இலக்காகக் கொண்டு, மற்றும் அதன் பெருநிறுவன சமூகப் பொறுப்பை நிறைவேற்றுவதன் மூலம் அதன் பங்கு உள்ளவர்கள் மற்றும் முதலீட்டாளர்களின் எதிர்பார்ப்புகளை கொமாட்சு நிறுவனம் பூர்த்தி செய்யும்.

#### (3) விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் சப்ளை பார்ட்னர்கள் (Kyoryoku Kigyo)

விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் சப்ளை பார்ட்னர்கள் (Kyoryoku Kigyo) கொமாட்சு நிறுவனத்தின் முக்கிய வணிகப் பார்ட்னர்கள் ஆவர். வெளிப்படைத்தன்மை, நியாயமான தன்மை மற்றும் பரஸ்பர நம்பிக்கை ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் நீண்டகால நிலையான உறவுகளை நாம் நாடுகிறோம்.

வாடிக்கையாளர்களுக்கு கொமாட்சு நிறுவன தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளை வழங்கும் விநியோகஸ்தர்கள், கொமாட்சு பிராண்டின் மீதான நம்பிக்கையை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்தாமல் இருக்க, இந்த விதித்தொகுப்பின்படி பொறுப்புடன் வணிகத்தை நடத்த வேண்டும்.

இந்த விதித்தொகுப்பின் அடிப்படையில் கொமாட்சு நிறுவனம் சமூகப் பொறுப்புடன் கொள்முதல் வழிகாட்டுதல்களுக்கு இணங்க, சப்ளை செயின் முழுவதும் பொறுப்பான கொள்முதல் நடவடிக்கைகளை ஊக்குவிக்க, கொமாட்சு நிறுவனம் நமது சப்ளை பார்ட்னர்களை ஊக்குவிக்கிறது.

நாம் நமது விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் சப்ளை பார்ட்னர்களை நிதி சார்ந்த உறுதிப்பாடு மற்றும் பிற குறிக்கோள் வணிக அளவுகோல்களின் அடிப்படையில், அத்துடன் விதிகளுக்கு இணங்குவதற்கான பார்வையில் இருந்தும் நியமிப்போம்.

#### (4) உள்ளூர் சமுதாயங்கள்

கொமாட்சு நிறுவனம் நமது உள்ளூர் சமூகங்களுடன் நெருங்கிய தொடர்பைப் பேணுவதுடன், மதிப்புமிக்க பெருநிறுவனக் குடிமகனாகும் நோக்கில் சுறுசுறுப்பான நலன்களின் இசைவிணக்கமான சமநிலையைத் நாடும்.

இந்த இலக்கை அடைய, நமது முக்கிய வணிகச் செயல்பாடுகளின் மூலம் சமூகத்திற்கு பங்களிப்போம், மேலும், பல்வேறு உலகளாவிய பெருநிறுவன சமூகப் பொறுப்பு (CSR) நடவடிக்கைகளில் சுறுசுறுப்பாகவும் தொடர்ச்சியாகவும் ஈடுபடுவோம்.

சமூகப் பங்களிப்பிற்கான நமது செயல்பாடுகளுக்குப் பொருந்தும் நோக்கங்கள் மற்றும் அடிப்படைக் கொள்கைகள் பின்வருமாறு:

குறிக்கோள்கள்:	உள்ளூர் சமூகத்தின் உறுப்பினர்களாக கொமாட்சு நிறுவன மற்றும் நமது பணியாளர்களின் பொறுப்புகளை தெளிவுபடுத்துதல் மற்றும் அதற்கேற்ப சமூக பங்களிப்பிற்கான அவர்களின் செயல்பாடுகளை வழிநடத்துதல்
கோட்பாடுகள்:	சமூக பங்களிப்பிற்கான நடவடிக்கைகள்: <ul style="list-style-type: none"> <li>• தொடர்ச்சியான நிலையைக் கொண்டிருக்க வேண்டும்;</li> <li>• பொது நல மேம்பாட்டிற்கு பங்களிக்க வேண்டும்;</li> <li>• தன்னார்வத்துடன் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும் (கட்டாயப்படுத்தப்படாமல்);</li> <li>• பணியாளர் தளத்திற்கு பொருத்தமானதாக இருக்க வேண்டும்; மற்றும்</li> <li>• நமது தயாரிப்புகள் அல்லது சேவைகளை விளம்பரப்படுத்தும் வகையில் வடிவமைக்கப்படக்கூடாது.</li> </ul>

தன்னார்வ நடவடிக்கைகளில் பங்கேற்பது ஒவ்வொரு பணியாளரின் முடிவாகும் என்பதை ஒப்புக் கொள்கிறோம், மேலும் பல்வேறு சிஸ்டம்கள் மற்றும் திட்டங்களை அறிமுகப்படுத்துவதன் மூலம் அத்தகைய பங்கேற்பிற்கு மதிப்பளித்து ஆதரவளிக்கிறோம்.

## 2. நேர்மை மற்றும் நியாயமான வணிக செயல்பாடுகள்

### (1) நியாயமான மற்றும் வெளிப்படையான போட்டி

கொமாட்சு நிறுவனம் மார்க்கெட்டில் நியாயமான மற்றும் வெளிப்படையான போட்டியின் முக்கியத்துவத்தை அங்கீகரிக்கிறது மற்றும் நம்பிக்கையுடன், நியாயமான போட்டி மற்றும் நியாயமான வர்த்தகம் தொடர்பான சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இணங்க வேண்டும். குறிப்பாக, பின்வரும் விஷயங்களுடன் கண்டிப்பாக இணங்குவதை உறுதிசெய்ய ஒரு சிஸ்டம் உருவாக்கப்பட வேண்டும்:

- a. கூட்டு ஏலம், அல்லது உற்பத்தி, விலை நிர்ணயம், அல்லது மார்க்கெட் கையாளுதல், போன்ற அல்லது வெளிப்படையான போட்டியை கட்டுப்படுத்தும் பிற செயல்களில் ஈடுபட வேண்டாம்.
- b. மூன்றாம் தரப்பினரின் வர்த்தக ரகசியங்களை சட்டவிரோதமாக பெறவோ பயன்படுத்தவோ வேண்டாம்.
- c. மூன்றாம் தரப்பினரின் அறிவுசார் சொத்துரிமைகளை மீற வேண்டாம் அல்லது மற்றவர்களின் அறிவுசார் சொத்துரிமையை அனுமதியின்றி பயன்படுத்த வேண்டாம்.
- d. கொள்முதல், விற்பனை, விநியோகம் மற்றும் பிற மதிப்புச் சங்கிலிகளில் வணிக பார்ட்னர்களை நியாயமாக நடத்தவும் மற்றும் நன்நம்பிக்கையுடன் வணிகத்தை நடத்தவும். ஒவ்வொரு நாடு அல்லது பிராந்தியத்தின் சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளை மீறும் வகையில் நியாயமற்ற ஒப்பந்தங்களை கட்டாயப்படுத்தவோ அல்லது கட்டுப்பாடுகளை விதிக்கவோ அல்லது விலைகள் குறித்த வழிகாட்டுதல்களை வழங்கவோ நமது நன்மைகளைப் பயன்படுத்த வேண்டாம்.
- e. தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளின் தரம், செயல்திறன், விவரக்குறிப்புகள் போன்றவற்றை தவறாகப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதைத் தவிர்க்கவும்.

(2) **லஞ்ச எதிர்ப்பு: அரசு ஏஜென்சிகள் மற்றும் அதிகாரிகளுடனான உறவு**

கொமாட்சு நிறுவனம் லஞ்ச எதிர்ப்பு தொடர்பான ஒவ்வொரு நாட்டின் அனைத்து தொடர்புடைய சர்வதேச விதித்தொகுப்புகள், சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும், மேலும் ஒவ்வொரு நாட்டின் அரசு ஏஜென்சிகள் மற்றும் அதிகாரிகளுடனும் உறுதியான மற்றும் வெளிப்படையான உறவுகளைப் பேண வேண்டும். கொமாட்சு நிறுவன வணிக பார்ட்னர்கள், விநியோகஸ்தர்கள், முகவர்கள் மற்றும் பிற இடைத்தரகர்கள் ஆகியோரும் அதற்கேற்ப செயல்பட வேண்டும்.

(3) **முறையான ஏற்றுமதி கட்டுப்பாடு**

சர்வதேச அமைதி மற்றும் பாதுகாப்பைப் பேணுவதற்கான ஏற்றுமதிக் கட்டுப்பாடுகளை கொமாட்சு நிறுவனம் செயல்படுத்த வேண்டும். அதற்காக, கொமாட்சு நிறுவனம் அனைத்து பொருந்தக்கூடிய ஏற்றுமதி கட்டுப்பாட்டு சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகள் அத்துடன் தொடர்புடைய கொமாட்சு நிறுவன கொள்கை மற்றும் உள் விதிகளை கடைப்பிடிக்க வேண்டும், மேலும் எந்தவொரு பரிவர்த்தனை தொடர்பாகவும், அந்தந்த நிறுவனங்களின் தயாரிப்புகள் அல்லது தொழில்நுட்பம் பேரழிவு ஆயுதங்கள் மற்றும் மரபுவழி ஆயுதங்களை உருவாக்குதல், உற்பத்தி செய்தல், பயன்படுத்துதல் மற்றும்/அல்லது சேமித்தல், பயங்கரவாதத்திற்கு ஆதரவு அல்லது உலக அமைதிக்கு அச்சுறுத்தலான பிற நடவடிக்கைகள் ஆகியவற்றிற்கு பயன்படுத்தப்படாமல் இருப்பதை உறுதிசெய்ய வேண்டும்.

(4) **சமூக-விரோத குழுக்களுக்கு எதிரான உறுதியான அணுகுமுறை**

வன்முறை, மிரட்டல் அல்லது ஏமாற்றும் வழிகள் அல்லது பிற கூட்டு சேர்க்கப்பட்ட குற்றக் குழுக்களின் மூலம் பொருளாதார நலன்களைப் பின்பற்றும் குழுக்கள் அல்லது தனிநபர்களுடனான எந்தவொரு உறவையும் கொமாட்சு நிறுவனம் நிராகரிக்கும், மேலும் அவர்களிடமிருந்து எந்தவொரு அல்லது அனைத்து கோரிக்கைகளுக்கும் எதிராக உறுதியான நிலைப்பாட்டை கொண்டிருக்கும்.

கூடுதலாக, கொமாட்சு நிறுவனம் பணமோசடி தொடர்பான அனைத்து பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இணங்க வேண்டும் மற்றும் எந்த வகையிலும் அவற்றில் ஈடுபடக்கூடாது.

(5) **தகவல்களின் பாதுகாப்பு மற்றும் நிர்வாகம்**

அங்கீகரிக்கப்படாத வெளிப்படுத்தல், பொய்ப்பித்தல், இழப்பு அல்லது அழிவு மற்றும் சிஸ்டம் செயலிழப்புகளைத் தடுப்பதற்கான நடவடிக்கைகளைச் செயல்படுத்துவதன் மூலம் வெளி நபர்கள், வணிகப் பார்ட்னர்கள் ஆகியோரால் வழங்கப்பட்ட தகவல்களையும் அத்துடன் நமது உள் மற்றும் தனியுரிமை நிறுவனத் தகவல்களையும் முறையாக நிர்வகித்தல்.

a. **சைபர் பாதுகாப்பு**

சைபர் தாக்குதல்கள், ஹேக்கிங் மற்றும் பிற சைபர் அபாயங்களுக்கு எதிராக தகுந்த நடவடிக்கைகளை எடுத்தல்.

b. **தனிப்பட்ட தகவல்கள்**

பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இணங்க தனிப்பட்ட தகவல்களைப் பெறுதல், நிர்வகித்தல், பயன்படுத்துதல், வழங்குதல் மற்றும் நீக்குதல்.

c. **தரவு பொய்ப்பித்தல்**

பாதுகாப்பு, செயல்திறன், தரம், சோதனை முடிவுகள் அல்லது வேறு எந்த தகவல்கள் பற்றிய தரவையும் பொய்ப்பிக்க வேண்டாம் அல்லது தவறான அறிக்கைகளை தாக்கல் செய்ய வேண்டாம்.

(6) **வழக்கமான நடைமுறைகள்**

வணிகத்தில் வழக்கமான நடைமுறைகள் ஒரு நாடு அல்லது பிராந்தியத்திலிருந்து மற்றொன்றுக்கு மாறுபடும் என்பதை கொமாட்சு நிறுவனம் அங்கீகரிக்கின்றது. நாம் செயல்படும் நாடு அல்லது பிராந்தியத்தில் இதுபோன்ற வழக்கமான நடைமுறைகளை நாம் மதிக்கிறோம் என்றாலும், நாணயம் மற்றும் விதிகளுக்கு இணங்குவதற்கு முன்னுரிமை கொடுப்போம் மற்றும் முரண்பாடுகள் இருப்பதாக தோன்றும் போதெல்லாம் வழக்கத்தைப் பின்பற்றுவதைத் தவிர்ப்போம். வழக்கமான நடைமுறைகள் மற்றும் பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இடையே முரண்பாடு இருந்தால், நாம் எப்போதும் பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளையே பின்பற்ற வேண்டும்.

### 3. மனித உரிமைகளை மதித்தல்

சர்வதேச அளவில் அறிவிக்கப்பட்ட மனித உரிமைகளின் பாதுகாப்பை கொமாட்சு நிறுவனம் ஆதரித்து மதிக்க வேண்டும் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் சமூகம் மற்றும் நிர்வாகம் சார்ந்த பிரச்சனைகளைத் தீர்ப்பதற்காக மனித உரிமைகளை தவறாகப் பயன்படுத்துவதற்கு நாம் உடந்தையாக இல்லை என்பதை உறுதிசெய்ய வேண்டும்.

கொமாட்சு நிறுவனம் அதன் மனித உரிமைக் கொள்கையை அமைத்துள்ளது, இதன் மூலம் சர்வதேச அளவில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட நியமங்களுக்கு ஏற்ப மனித உரிமைகளுக்கான மதிப்பை ஊக்குவிப்பதில் அதன் உறுதிப்பாட்டை அறிவித்தது. இந்தக் கோட்பாட்டின் கீழ், மனித உரிமைகளை மதிக்கும் நடவடிக்கைகளை நாம் முழுமையாக ஊக்குவிப்போம்.

#### மனித உரிமைகள் கொள்கை

##### (1) மனித உரிமைகளை மதித்தல்

உயர் நிர்வாக மட்டத்தில் உள்ளவர்கள் உட்பட, கொமாட்சு குழுவில் உள்ள அனைத்து அதிகாரிகளும் பணியாளர்களும், நீடிக்கும் வழியில் பெற வேண்டிய மதிப்புகளை கொமாட்சு way விவரிக்கிறது. கொமாட்சு way-யை நடைமுறைப்படுத்த, சமூகத்தின் எதிர்பார்ப்புகளுக்கு ஏற்ப நாம் பொறுப்புடன் செயல்பட வேண்டியது அவசியம். மனித உரிமைகளுக்கான மதிப்பு நமது நிறுவனத்திற்குள் உறுதியாகப் பதிந்திருப்பதை உறுதி செய்வது அவசியம் என்று கொமாட்சு நிறுவனம் நம்புகிறது, எனவே அதன் வணிகத்தை நடத்துவதற்கு கொமாட்சு நிறுவனத்தின் உலகளாவிய செயல்பாடுகளுக்கு மனித உரிமைக் கொள்கையைப் பயன்படுத்துகிறது. இந்தக் கொள்கையானது மனித உரிமைகளின் உலகளாவிய பிரகடனத்தால் உள்ளடக்கப்பட்ட சர்வதேச மனித உரிமைக் கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த தத்துவத்திற்கு ஏற்ப வணிக நடவடிக்கைகளை ஊக்குவிப்பதோடு, “வணிகம் மற்றும் மனித உரிமைகள் பற்றிய ஐக்கிய நாடுகள் (UN) வழிகாட்டுதல் கோட்பாடுகள்” மற்றும் “ILO முக்கிய தொழிலாளர் நியமங்கள்” ஆகியவற்றின்படி குழந்தை தொழிலாளர் மற்றும் கட்டாய தொழிலாளர் தடுப்பு மற்றும் அளவுக்கதிகமான பணி நேரத்தை நீக்குதல், பாகுபாடு மற்றும் துன்புறுத்தல் தடுப்பு, சங்க சுதந்திரத்திற்கான உரிமை, கூட்டு பேரம் பேசுவதற்கான உரிமை, குறைந்தபட்ச ஊதியம், உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்பு போன்ற மனித உரிமைகளை மதிக்கும் செயல்பாடுகளை கொமாட்சு நிறுவனம் ஊக்குவிக்கிறது. கொமாட்சு நிறுவன குழுமம் அதன் வணிக நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் அனைத்து நாடுகளின் சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இணங்கும். நிலைநாட்டப்பட்ட சர்வதேச மனித உரிமை விதிமுறைகள் மற்றும் தேசிய சட்டங்கள் இருக்கும்போது, நாம் உயர் தரநிலையைப் பின்பற்றுவோம் மேலும் அவை முரண்பாடாக இருக்கும்போது சர்வதேச அளவில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட மனித உரிமைகளை முடிந்தவரை மதிக்க வழிகளை நாடுவோம்.

##### (2) பங்குதாரர் ஈடுபாடு

“பங்குதாரர்கள்” என்றால், நமது வணிக நடவடிக்கைகளில் தொடர்புடைய அனைத்து தரப்பினரையும் கூட்டாக குறிப்பிடுவதாகும். பங்குதாரர்களில் வாடிக்கையாளர்கள், பங்கு உள்ளவர்கள், முதலீட்டாளர்கள், விநியோகஸ்தர்கள், சப்ளையர்கள், உள்ளூர் சமூகங்கள் மற்றும் பணியாளர்கள் உள்ளடங்குவர். மனித உரிமைகள் குறித்த பிரச்சனைகளில் சார்பற்ற வெளி அறிதலுடன் கலந்தாலோசித்து மனித உரிமைகள் தொடர்பான பிரச்சனைகளைப் புரிந்து கொள்வதற்கு உள் மற்றும் வெளி பங்குதாரர்களுடன் நடத்தும் உரையாடல் மற்றும் விவாதங்களை மதிப்போம். நமது அறிக்கைகள் மற்றும்/அல்லது குழு இணையதளம் மூலம் இந்தக் கொள்கையின் அடிப்படையில் மனித உரிமைகள் தொடர்பான நமது செயல்பாடுகளை நாம் தொடர்ந்து மற்றும் பகிரங்கமாக தெரிவிப்போம்.

##### (3) உள்ளூர் சமூகங்கள்

உள்ளூர் சமூகத்துடன் நல்ல ஒற்றுமையை பேணாமல் நிறுவனங்கள் தொடர்ந்து இருக்க முடியாது. கொமாட்சு நிறுவனம் மிகவும் வெளிப்படையான நிறுவனமாக இருக்க விரும்புகிறது, இதற்காக உள்ளூர் சமூகங்களுடன் நலன்களின் ஒற்றுமையான சமநிலையை நெருக்கமான தொடர்பு மூலம் நாடுகிறது மற்றும் உள்ளூர் சமூகங்களுக்கு மதிப்புமிக்க கார்ப்பரேட் குடிமகனாக பங்களிக்கிறது.

##### (4) மனித உரிமை பிரச்சனைகள் (மதிப்பீடு மற்றும் உரிய விடாமுயற்சி)

மனித உரிமைகளைப் பாதுகாப்பதற்கான முக்கியக் கொள்கைகளைப் பயன்படுத்துவதற்கான நமது முயற்சியில், வெளி நிபுணர்களின் உதவியுடன் உலகளவில் நமது தற்போதைய மற்றும் புதிய கட்டுமான/சுரங்க உபகரணங்கள் மற்றும் வனவியல் இயந்திர வணிகங்களுக்கான மனித உரிமை இடர் மதிப்பீடுகளை நடத்துகிறோம். இடர்

மதிப்பீடுகளுடன் கூடுதலாக, சப்ளையர்களுக்கான CSR கொள்முதல் மதிப்பீடுகளை நடத்துவோம் மற்றும் மதிப்பீடுகளுடைய முடிவுகளின் அடிப்படையில் முன்னேற்ற நடவடிக்கைகள் மூலம் CSR கொள்முதலை ஊக்குவிப்போம்.

**(5) பணியாளர்கள், விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் சப்ளையர்களுக்கான வழிகாட்டுதல்**

இந்தக் கொள்கையின் செயல்திறனை உறுதி செய்வதற்காக, குழு முழுவதிலும் உள்ள பணியாளர்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்துவதற்கு தகுந்த பயிற்சி மற்றும் செயல்பாடுகளை நடத்துவோம். மேலும் நமது விநியோகஸ்தர்கள் மற்றும் சப்ளையர்கள் தங்கள் சொந்த செயல்பாடுகளில் இந்தக் கொள்கைக்கு இணங்க வேண்டும் என்றும் எதிர்பார்ப்போம் மற்றும் அதனை ஊக்குவிப்போம்.

**(6) தீர்வு வழி**

மனித உரிமை பிரச்சனைகள் உட்பட, இணக்கமின்மை தொடர்பான அறிக்கைகளை பெறவும், இந்த ஹாட்லைன் எண்ணை அனைத்து கொமாட்சு குழும பணியாளர்களுக்கு தெரியப்படுத்தவும், நமது தலைமையகத்தில் குளோபல் இணக்க ஹாட்லைனை அமைத்து, பராமரித்துள்ளோம். இந்தக் கொள்கைக்கும் அவர் பணிபுரியும் இடத்தின் சட்டங்கள், பழக்கவழக்கங்கள் அல்லது நடைமுறைகளுக்கு இடையே முரண்பாடு இருப்பதாக நம்பும், அல்லது இந்தக் கொள்கையைப் பற்றி கேள்விகள் உள்ள அல்லது இந்தக் கொள்கையின் சாத்தியமான மீறலை ரகசியமாகப் புகாரளிக்க விரும்பும் எந்தவொரு பணியாளரும் அந்தக் கேள்விகளை மற்றும் கவலைகளை மறைமுகமாக ஹாட்லைன் மூலமாக எழுப்ப வேண்டும். கொமாட்சு குழும பணியாளர்களுக்கான ஹாட்லைனைத் தவிர, மனித உரிமைகள் தொடர்பான இந்தக் கொள்கை அல்லது பொருந்தக்கூடிய சட்டத்தை மீறும் அல்லது மீறுவதாகத் தோன்றும் எந்தவொரு சூழ்நிலை அல்லது செயலையும் பற்றி அறிந்த கொமாட்சு குழும பணியாளர்களைத் தவிர வேறு எவரும் மறைமுகமாக அறிக்கையைப் பதிவு செய்யலாம். அவர்கள் <https://home.komatsu/en/inquiry/>-இல் தொடர்பு கொள்ளலாம் அல்லது +81-3-5561-4711 என்ற எண்ணில் அழைக்கலாம்.

**4. பணி**

பணியாளர்கள் நமது வணிக செயல்பாடுகளின் உந்து சக்தியாகவும், கொமாட்சு நிறுவனத்தின் இன்றியமையாத சொத்துகளாகவும் உள்ளனர்.

நாம் பணியாளர்களுடன் நெருக்கமான தொடர்பைப் பேணுவோம் மற்றும் பாதுகாப்பான, ஆரோக்கியமான மற்றும் வசதியான பணிச்சூழலை வழங்க முயற்சி செய்வோம். பணியாளர்களுக்கு தகுந்த கல்வி மற்றும் பயிற்சியை வழங்குவோம், இதனால் அவர்கள் அந்தந்த திறமைகள் மற்றும் திறன்களை செயலாக்கத்துடன் மேம்படுத்த முடியும். அவர்களின் திறன்களை முழுமையாகப் பயன்படுத்துவதற்கும், அவர்களின் தொழில் வாழ்க்கையை மேம்படுத்துவதற்கும், கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களாக இருப்பதில் மனநிறைவு மற்றும் பெருமையை உணரவதற்கும் அவர்களுக்கு வளர்ச்சி வாய்ப்புகளை வழங்கவும் முயற்சி செய்வோம்.

அர்த்தங்கள்:

CSR – Corporate Social Responsibility – பெருநிறுவன சமூகப் பொறுப்பு

(1) மனித வள மேலாண்மை கொள்கை

மனித வள மேலாண்மை என்பது வரலாற்று மற்றும் கலாச்சார பின்னணியின் அடிப்படையில் வேறுபடுகிறது. இந்த வேறுபாடுகளை நாம் மதித்து கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

கொமாட்சு நிறுவனங்கள், அந்தந்தப் பகுதிகளுக்குப் பொருத்தமான மற்றும் பின்வரும் அடிப்படைக் கொள்கைகளின்படி மனித வள மேலாண்மை அமைப்புகளை அமைக்க வேண்டும்:

**உலகளாவிய பணியாளர் கொள்கை**

- a. ஒவ்வொரு பணியாளரின் மனித உரிமைகள், ஆளுமை, தனித்துவம் மற்றும் சட்டப்பூர்வமாக பாதுகாக்கப்பட்ட தனியுரிமை ஆகியவற்றை நாம் மதிப்போம்;
- b. நாம் பன்முகத்தன்மையை மதித்து ஒவ்வொரு பணியாளரையும் நியாயமான மற்றும் பாரபட்சமற்ற முறையில் நடத்துவோம் மற்றும் மதிப்பிடுவோம். இனம், இனத்துவம், நிறம், பாலினம், பாலின போக்கு, பாலின அடையாளம், வயது, மதம், தேசிய வம்சாவளி, இயலாமை, திருமண நிலை அல்லது பிற சட்டப்பூர்வமாக பாதுகாக்கப்பட்ட நிலை ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் எந்தவொரு பணியாளருக்கும் எதிராக நாம் பாகுபாடு காட்ட மாட்டோம். வேலைவாய்ப்பிற்கான சம வாய்ப்புகளை நாம் தீவிரமாக ஊக்குவிப்போம்;
- c. பணி-வாழ்க்கை சமநிலை மற்றும் உடல் ரீதியான/மன ஆரோக்கியம் ஆகியவற்றிற்கு உரிய கவனம் செலுத்துவோம், மேலும் பணியாளர்களுக்கு தங்கள் பணிகளை மனநிறைவுடனும் பெருமையுடனும் திறம்பட நிறைவேற்ற முடியும் வகையில் பணியிடங்களை வழங்க முயற்சிப்போம்;
- d. பணியாளர்கள் திறம்பட மற்றும் வசதியாக வேலை செய்வதைத் தடுக்கும் விதத்திலான தகாத நடத்தை மற்றும் பேச்சை நாம் பொறுத்துக் கொள்ளமாட்டோம். குறிப்பாக, அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் பணியிடத்திற்கு உள்ளேயும் வெளியேயும், அவர்களின் கீழ் பணிபுரியும் பணியாளர்களைத் துன்புறுத்துதல், பாலியல் தொல்லை கொடுத்தல் அல்லது கர்ப்பம், பிரசவம், குழந்தை வளர்ப்பு அல்லது பாலூட்டுதல் தொடர்பான துன்புறுத்தல் உள்ளிட்ட எந்த வகையான துன்புறுத்தலையும் செய்யக்கூடாது;
- e. பணி நிலைமைகள் (ஊதியங்கள், உபரிச் சலுகைகள், செயல்திறன் மதிப்பீடு, பதவி உயர்வுகள் போன்றவை) பற்றிய கொமாட்சு நிறுவன கொள்கைகளை வடிவமைத்து செயல்படுத்துவதில், அத்தகைய கொள்கைகள் நியாயமாகவும் தெளிவாகவும் செயல்படுத்தப்பட்டு, புரிந்து கொள்ளப்பட்டவை என்பதை உறுதியளிக்கிறோம். அத்தகைய கொள்கைகள் பணியாளர்களுக்குத் தெளிவாகத் தெரிவிக்கப்பட்டு, நடைமுறைக்கு ஏற்றவாறு, வெளிப்படையாகவும் மற்றும் அணுகக்கூடியதாகவும் இருக்க வேண்டும்;
- f. பணியாளர்களின் உரிமைகளை நிர்வகிக்கும் அனைத்து பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இணங்குவோம் மற்றும் பொருந்தும்போதெல்லாம், பணியாளர்கள் அல்லது அவர்களின் பிரதிநிதிகளுடன் பேச்சுகள் அல்லது கலந்துரையாடல்களுக்கு உண்மையாக இடமளிப்போம்;
- g. குழந்தை தொழிலாளர் அல்லது கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட உழைப்பை நாம் பொறுத்துக் கொள்ளமாட்டோம்; மற்றும்
- h. அந்தந்த பிராந்தியங்களில் போதுமான அளவுக்கு போட்டித்தன்மை கொண்ட பணிக்கான விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகளை நாம் வழங்குவோம்.  
“மனித உரிமைகளை மீறும் எந்தவொரு செயலும் (அவர்களின் கீழ் பணிபுரியும் பணியாளர்களைத் துன்புறுத்துதல், பாலியல் தொல்லை கொடுத்தல் அல்லது கர்ப்பம், பிரசவம், குழந்தை வளர்ப்பு அல்லது பாலூட்டுதல் தொடர்பான பிற துன்புறுத்தல்)” ஒழுங்கு நடவடிக்கைக்கான காரணங்களாக குறிப்பிடப்படுகிறது.

கொமாட்சு நிறுவனம் மேற்கூறிய அடிப்படைக் கொள்கைகளை முறையாகக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும், மேலும் மேற்கூறியவற்றிலிருந்து விலகும் சூழ்நிலை அல்லது நடவடிக்கை கண்டறியப்பட்டால், உடனடியாக ஒரு முறையான விசாரணையை நடத்தி, தேவையான திருத்த நடவடிக்கைகளைச் செயல்படுத்த வேண்டும்.

## (2) தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலக் கொள்கை

பின்வரும் கொள்கைகளுக்கு இணங்க பாதுகாப்பான மற்றும் பத்திரமான பணிச்சூழலை ஏற்படுத்த, கொமாட்சு நிறுவனங்களின் நிர்வாகமும் பணியாளர்களும் இணைந்து பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நல மேலாண்மை நடவடிக்கைகளை ஊக்குவிப்பார்கள்.

### தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலக் கொள்கைகள்

- தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலம் மற்றும் உள் விதிகள், தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் ஆரோக்கியம் பற்றிய கொமாட்சு குழுவிற்கு பொதுவான முக்கிய அம்சங்கள் மற்றும் குறிப்பாக ஒவ்வொரு பணியிடத்திலும் தொழிலாளர்-நிர்வாக ஆலோசனைகளின் விளைவாக ஒப்புக் கொள்ளப்பட்ட விஷயங்கள் தொடர்பான சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளைக் கடைபிடித்தல்.
- தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலக் கொள்கைகளின் அடிப்படையில் நடவடிக்கைகளுக்கான இலக்குகளை அமைக்கவும், அவற்றின் முன்னேற்றத்தை மதிப்பாய்வு செய்யவும், மேலும் தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலம் சார்ந்த நடவடிக்கைகளை தொடர்ந்து மேம்படுத்தவும் அதிகரிக்கவும் முயற்சி செய்தல்.
- முழு பங்கேற்பு அடிப்படையில் மேலாண்மை மற்றும் தொழிலாளர் கூட்டாண்மையில் தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நல நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வது மற்றும் தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலம் தொடர்பாக பங்குதாரர்களுடன் நல்ல தொடர்பை வைத்திருத்தல்.
- பணியிடத்தின் தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலத்திற்கான அபாயத்தைக் கண்டறிந்து மதிப்பீடு செய்து, அதற்கேற்ப உரிய நடவடிக்கைகளை எடுத்தல்.
- பணியாளர்களின் உடல்நல மேலாண்மையை சுறுசுறுப்புடன் ஊக்குவித்தல் மற்றும் பணியாளர்களின் உடல்நலத்தைப் பராமரித்தல் மற்றும் மேம்படுத்துதல் ஆகியவற்றிற்கு ஆதரவளித்தல்.
- பணியாளர்களின் தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நல நடவடிக்கைகளுக்குத் தேவையான கல்வி, பயிற்சி மற்றும் தகுதி பெறுதல் ஆகியவற்றை சுறுசுறுப்புடன் ஊக்குவித்தல் மற்றும் பணியிடத்தில் அவர்களின் பொறுப்புகளை பாதுகாப்பாக நிறைவேற்றுவதற்கு மனித வளங்களை மேம்படுத்த முயற்சி செய்தல்.
- தனிப்பட்ட தகவல்களின் பொருத்தமான பாதுகாப்பிற்கு உட்பட்டு, சமூகத்தில் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலத்தைப் பேணுவதற்காக வணிக நடவடிக்கைகளின் மூலம் பெறப்பட்ட தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நல நடவடிக்கைகள் பற்றிய அறிவையும் தகவல்களையும் பொதுவில் வழங்குதல்.

பயங்கரவாதம், மோதல்கள், கலவரங்கள், இயற்கை பேரழிவுகள், கடுமையான தொற்று நோய்களின் பெருந்தொற்றுகள் மற்றும் நமது கட்டுப்பாட்டிற்கு அப்பாற்பட்ட பிற நிகழ்வுகளால் ஏற்படக்கூடிய அச்சுறுத்தல்கள் குறித்து கொமாட்சு நிறுவனம் உரிய கவனம் செலுத்த வேண்டும். இதுபோன்ற கட்டுப்பாடற்ற நிகழ்வுகள் நடந்தாலும் கூட, மனித இழப்புகளைக் குறைப்பதற்கான பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை அதிகப்படுத்த கொமாட்சு நிறுவனம் தொடர்ந்து முயற்சி செய்யும்.

## 5. சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு

கொமாட்சு நிறுவன தயாரிப்புகள், மிகவும் வளமான மற்றும் வசதியான வாழ்க்கைத் தரத்தை அடைவதற்கு பங்களிக்கும் அதே நேரத்தில், அவற்றின் உற்பத்தி, பயன்பாடு மற்றும் அப்புறப்படுத்தல் ஆகியவற்றின் மூலம் சுற்றுச்சூழலின்மீது சமைகளை ஏற்படுத்துகின்றன. இது குறித்து, சுற்றுச்சூழலின் மீதான இத்தகைய சமைகளை குறைக்க அல்லது எதிரீடுசெய்ய முயற்சி செய்வோம்.

“பூமி சுற்றுச்சூழல் சாசனத்தின்” கீழ், கொமாட்சு நிறுவனம் சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பை அதிக முன்னுரிமையாகக் கருதுகிறது மற்றும் செயலாக்கத்துடன் பொருத்தமான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்கிறது.

**பெருநிறுவனக் கோட்பாடுகள்**

**(1) நிலையான சமுதாயத்தை உருவாக்குவதற்கான பங்களிப்புகள்**

மனிதகுலம் வளமான மற்றும் வசதியான சமூகத்தின் வளர்ச்சியை மேலும் ஊக்குவிப்பது மட்டுமல்லாமல், நமது பூமியின் இந்த இன்றியமையாத சுற்றுச்சூழலை எதிர்கால சந்ததியினருக்கு வளமான மற்றும் ஆரோக்கியமான நிலைக்காக அளிக்க வேண்டும்.

கொமாட்சு குழுமத்தில், சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு முயற்சிகளை மிக உயர்ந்த முன்னுரிமை மேலாண்மை பணிகளில் ஒன்றாக வரையறுக்கிறோம், மேலும் நமது அனைத்து வணிக நடவடிக்கைகளில் சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு முயற்சிகளில் மேம்பட்ட தொழில்நுட்பங்களை ஒருங்கிணைப்பதன் மூலம் சமூகத்தின் நிலையான வளர்ச்சிக்கு பங்களிக்க முயற்சி செய்கிறோம். இது நமது கலப்பின கட்டுமான உபகரணங்களால் குறிப்பிடப்படுகிறது, இது செயல்பாட்டின்போது மற்றும் நமது உயர்ந்த உற்பத்தியின் போது CO<sub>2</sub> உமிழ்வை கணிசமாகக் குறைக்கிறது.

**(2) சுற்றுச்சூழல் மற்றும் பொருளாதார செயல்திறனை ஒரே நேரத்தில் உருவாக்குதல்**

வாடிக்கையாளர் மனநிறைவுக்காக சிறந்த உற்பத்தியை நோக்கிச் செயல்படும் நிறுவனங்களின் குழுவாக, சுற்றுச்சூழல் செயல்திறன் மற்றும் பொருளாதாரத் திறன் ஆகிய இரண்டையும் மேம்படுத்த நாம் உறுதிபூண்டுள்ளோம். இந்த நோக்கத்திற்காக, தயாரிப்பின் நீடிப்பு சுழற்சி முழுவதும் சுற்றுச்சூழல் செயல்திறன் மற்றும் அதே நேரத்தில் தயாரிப்பின் பொருளாதார செயல்திறன் ஆகிய இரண்டையும் மேம்படுத்தும் ஆக்கப்பூர்வமான தயாரிப்புகளை உருவாக்க தொழில்நுட்பங்களை மேம்படுத்துவதற்கான சவாலை நாம் தொடர்ந்து ஏற்றுக் கொள்கிறோம்.

**(3) கார்ப்பரேட் சமூகப் பொறுப்பைக் கடைப்பிடித்தல்**

கொமாட்சு குழுமத்தின் ஒவ்வொரு நிறுவனமும், சம்பந்தப்பட்ட தொகுதி சமூகம், பிராந்தியம் மற்றும் நாடு ஆகியவற்றின் பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் விதிமுறைகளுக்கு இணங்குவது மட்டுமல்லாமல், உலகளாவிய மற்றும் உள்ளூர் சுற்றுச்சூழல் கவலைகளைக் கருத்தில் கொண்டு தன்னார்வ நியமங்களை அமைப்பதன் மூலம் சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பை ஊக்குவிக்கிறது. குழுமத்தின் ஒவ்வொரு நிறுவனமும் உள்ளூர் சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்புத் திட்டங்களில் தீவிரமாகப் பங்கேற்பதன் மூலம் அதன் பெருநிறுவன சமூகப் பொறுப்பை நிறைவேற்ற பெருமுயற்சி செய்கிறது, மேலும் உள்ளூர் சமூகங்களுடன் நெருக்கமான தொடர்பை ஊக்குவிப்பதன் மூலம் அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பங்குதாரர்களாலும் நம்பகமான நிறுவனமாக மாற பெருமுயற்சி செய்கிறது.

**கார்ப்பரேட் நடவடிக்கைக்கான வழிகாட்டுதல்கள்**

**(1) பூமியின் சுற்றுச்சூழல் பிரச்சனைகளின் அடிப்படை நிலைப்பாடுகள்**

நாம், கொமாட்சு குழுமத்தில், கீழே விவாதிக்கப்பட்ட நிலைப்பாடுகளுடன் பின்வரும் நான்கு சுற்றுச்சூழல் பிரச்சனைகளை நிவர்த்தி செய்வதன் மூலம் நமது உலகளாவிய வணிக செயல்பாடுகளின் மூலம் நிலையான சமூகம் மற்றும் பூமியின் சுற்றுச்சூழலுக்காக பணியாற்றுகிறோம்.

**1) காலநிலை மாற்றம்**

ஆராய்ச்சி மற்றும் மேம்பாடு, கொள்முதல், உற்பத்தி மற்றும் தளவாடங்கள் முதல் விற்பனை மற்றும் சேவைகள் அத்துடன் நமது தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளின் மொத்த நீடிப்பு சுழற்சி வரையிலான நமது வணிக நடவடிக்கைகளின் அனைத்து கட்டங்களிலும் எரிசக்தி மற்றும் கிரீன்ஹவுஸ் வாயு உமிழ்வைக் குறைப்போம்.

**2) இயற்கை வளங்களின் நுகர்வை பாதுகாக்கும் ஒரு சமூகத்தை அமைத்தல்**

நமது வணிகச் செயல்முறைகள் மூலம், பொருட்கள் மற்றும் நீர் போன்ற இயற்கை வளங்களின் பயன்பாட்டைக் குறைக்கவும், அவற்றின் மறுபயன்பாட்டை மேம்படுத்தவும் அல்லது முடிந்த அளவுக்கு மறுசுழற்சி செய்யவும், உலகம் முழுவதும் உள்ள எங்கள்



உற்பத்தி நடவடிக்கைகளில் இருந்து உமிழ்வு இல்லா நிலையை விரிவுபடுத்தவும் நாம் பணியாற்றுகிறோம். அதே நேரத்தில், நமது சப்ளையர்கள் மற்றும் விநியோகஸ்தர்கள் உட்பட, நமது அனைத்து வணிகக் களங்களிலும் உள்ள கழிவுப்பொருட்களை முற்றிலுமாக நிர்வகிப்பதை உறுதி செய்கிறோம்.

மேலும் அப்புறப்படுத்தும் நேரத்தில் தயாரிப்புகளின் மறுசுழற்சி விகிதத்தை அதிகரிக்க தொடர்ந்து பணியாற்றுகிறோம்.

### 3) காற்று, நீர் மற்றும் பிற சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு மற்றும் இரசாயனப் பொருட்களின் மேலாண்மை

நாம் உள்ளூர் சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுடன் மட்டுமல்லாமல், நீரின் தரத்தைப் பாதுகாத்தல், காற்று மாசுபாடு, இரைச்சல் மற்றும் அதிர்வுகளைத் தடுப்பது தொடர்பாக நமது அமைக்கப்பட்ட நியமங்களுக்கும் இணங்குகிறோம்.

முடிந்தவரை, தீங்கு விளைவிக்கக்கூடிய இரசாயனப் பொருட்களின் பயன்பாட்டைத் தொடர்ந்து குறைத்து அல்லது அவற்றின் பயன்பாட்டை நிறுத்துவதற்கு மாற்றுப் பொருட்களை பயன்படுத்துவதன் மூலம், நமது வணிக நடவடிக்கைகளில் பயன்படுத்த உள்ள கழிவுப்பொருட்களை முற்றிலுமாக நிர்வகிப்பதை உறுதி செய்கிறோம்.

### 4) பல்வகை உயிர்கள்

பூமியின் சுற்றுச்சூழல் குறித்த முக்கியமான பிரச்சனைகளில் ஒன்றாக பல்வகை உயிர் பெருக்கத்தை நாம் அங்கீகரிக்கிறோம், அனைத்து வணிகக் களங்களிலும் அதன் தாக்கத்தை மதிப்பிடுகிறோம், புரிந்துகொள்கிறோம் மற்றும் பகுப்பாய்வு செய்கிறோம், மேலும் மிக அதிக தாக்கம் மற்றும்/அல்லது மிகவும் பயனுள்ள செயல்களின் அளவுகோல்களின்படி நமது பணிகளைச் செய்கிறோம்.

### (2) உலகளாவிய, குழு அளவிலான சுற்றுச்சூழல் மேலாண்மை அமைப்பின் கட்டமைப்பு

கொமாட்சு நிறுவன தலைமை அலுவலகம், அத்துடன் ஏற்கனவே ISO சான்றிதழுடைய உற்பத்தி வசதிகள் மற்றும் கொமாட்சு குழுமத்தின் முக்கிய நிறுவனங்கள், தங்கள் சுற்றுச்சூழல் மேலாண்மை அமைப்பை பராமரிக்கவும் மேம்படுத்தவும் பணியாற்றும், அதே நேரத்தில் பிற உற்பத்தி வசதிகள் மற்றும் சப்ளையர்கள் தங்கள் சுற்றுச்சூழல் மேலாண்மை அமைப்புகளை நிறுவுவதற்கு மற்றும் அவர்களின் சுற்றுச்சூழல் தாக்கத்தை குறைப்பதற்கு பணியாற்றுவார்கள்.

கொமாட்சு நிறுவன சுற்றுச்சூழல் குழு, கொமாட்சு குழுவிடமிருந்து சுற்றுச்சூழல் செயல் திட்டங்களையும் பொதுவான வழிகாட்டுதல்களையும் உருவாக்குகிறது. இந்தக் குழு அளவிலான திட்டங்கள் மற்றும் வழிகாட்டுதல்களின் அடிப்படையில், ஒவ்வொரு பிரிவும் அல்லது நிறுவனமும் அதன் சொந்த நடுத்தர முதல் நீண்ட காலம் வரையிலான இலக்குகளை அமைத்து, குறிப்பிட்ட செயல் திட்டங்களை உருவாக்கி செயல்படுத்துகிறது, அவற்றைத் தொடர்ந்து மதிப்பாய்வு செய்து, தொடர்ந்து மேம்படுத்த பணியாற்றுகிறது.

### (3) சுற்றுச்சூழல் சார்ந்த கல்வி மற்றும் தொடர்பு

ஒவ்வொரு பணியாளரின் சுற்றுச்சூழல் குறித்த விழிப்புணர்வை மேம்படுத்துவதும், அதன் மூலம் அனைத்து பணியாளர்களுக்கும் சுற்றுச்சூழல் விழிப்புணர்வு மற்றும் கல்வித் திட்டங்களை ஊக்குவிப்பது முக்கியம் என்று நம்புகிறோம்.

நமது உற்பத்தி வசதிகள் மட்டுமின்றி, முக்கிய தொடர்புடைய நிறுவனங்கள் மற்றும் சப்ளையர்கள் போன்ற பிற தொடர்புடைய நிறுவனங்கள் குறித்த சுற்றுச்சூழல் தொடர்பான தகவல்களையும் சேகரிப்போம், மேலும் அத்தகைய தகவல்களை வெளியிட முயற்சிப்போம், அதன் மூலம் வாடிக்கையாளர்கள், பணியாளர்கள், உள்ளூர் சமூகங்கள் மற்றும் சப்ளையர்கள் போன்ற அனைத்து பங்குதாரர்களுடனும் செயலூக்கமான தகவல் தொடர்புகளை எளிதாக்குவோம் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் தகவல் தொடர்பு உள்ளடக்கத்தை மேலும் விரிவுபடுத்துவோம்.

அர்த்தங்கள்:

நியமங்கள் - நியமனங்கள், விதிகள்

கொமாட்ச நிறுவனம் அதன் செயல்பாடுகள் முழுவதிலும் மேற்கூறிய சாசனம் மற்றும் கொள்கைகளின்படி சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பிற்கான நடவடிக்கைகளை ஊக்குவிக்கும்.

## 6. தகவல்களை வெளிப்படுத்தல்

### (1) தகவல்களை வெளிப்படுத்தல்

தொடர்புடைய சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் மூன்றாம் தரப்பினருடனான ஒப்பந்தங்களின்கீழ் அனுமதிக்கப்படும் அளவிற்கு, வர்த்தக ரகசியங்கள் மற்றும் பிற ரகசியத் தகவல்களை தகுந்த பாதுகாப்பிற்கு உட்பட்டு, கொமாட்ச நிறுவன வணிகச் செயல்பாடுகள் குறித்த தகுந்த தகவல்களை நமது பங்கு உள்ளவர்கள், முதலீட்டாளர்கள் மற்றும் பிற பங்குதாரர்களுக்கு கொமாட்ச நிறுவனம் வெளிப்படுத்த வேண்டும். பாரபட்சமற்ற கோட்பாட்டினை கருத்தில் கொண்டு, நமது பங்குதாரர்களிடமிருந்து வரும் விசாரணைகளுக்கு சரியான நேரத்தில் மற்றும் பாரபட்சமற்ற முறையில் பதிலளிப்போம். பணியாளர்கள் புவியியல் ரீதியாக எங்கிருந்தாலும், பொருத்தமான வணிகத் தகவல்களை செயலூக்கத்துடன் அவர்களுக்கு வெளிப்படுத்துவோம்.

அதே நேரத்தில், கொமாட்ச நிறுவனத்தின் நற்பெயருக்கு சேதம் ஏற்படுவதைத் தடுக்க, தகாத வெளிப்படுத்துதல் அல்லது சமூக ஊடகங்களை பணியாளர் தவறாகப் பயன்படுத்துவதன் மூலம், பொதுத் தொடர்புகள் மற்றும் சமூக ஊடகங்களின் சரியான பயன்பாடு தொடர்புடைய எழுத்துப்பூர்வ கொள்கைகளை கொமாட்ச நிறுவனம் நிறுவி விநியோகிக்க வேண்டும்.

### (2) பொருத்தமான நிதிசார் அறிக்கையிடல்

கொமாட்ச நிறுவனங்கள் அந்தந்த நிதிசார் அறிக்கைகளின் நம்பகத்தன்மையை உறுதி செய்வதற்காக பயனுள்ள உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகளை நிறுவி பராமரிக்க வேண்டும். கொமாட்ச நிறுவனங்கள் தங்கள் ஆவணங்கள் மற்றும் பதிவுகள் முறையாகப் பராமரிக்கப்படுவதையும், அவற்றின் அறிக்கைகள் நிதிசார், கணக்கியல் மற்றும் வரிக் கண்ணோட்டத்தில் இருந்து சரியான நேரத்தில் தயாரிக்கப்படுவதையும், பொருந்தக்கூடிய அனைத்து சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள், ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கணக்கியல் கோட்பாடுகள் மற்றும் உள் விதிகளுக்கு முழுமையாக இணங்குவதையும் உறுதி செய்ய வேண்டும். வரி தொடர்பான சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளின்படி ஒவ்வொரு நாட்டிலும் பிராந்தியத்திலும் வரிசெலுத்தும் கடமைபொறுப்புகள் சரியாக நிறைவேற்றப்பட வேண்டும்.

ஒவ்வொரு கொமாட்ச நிறுவனத்தின் பிரதிநிதி மற்றும் CFO அல்லது அவர்களுக்கு இணையானவர்கள், அவர்கள் சம்பந்தப்பட்ட கொமாட்ச நிறுவனத்தின் நிதி அறிக்கைகள் பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் கணக்கியல் கொள்கைகளின்படி பொருத்தமானவை என்று கொமாட்ச லிமிடெட் தலைவர் மற்றும் CFO-க்கு ஆண்டுதோறும் சான்றளிக்க வேண்டும். அவர்களின் நிதிசார் அறிக்கைகளில் ஏதேனும் குறிப்பிடத்தக்க குறைபாடு காணப்பட்டால், அவர்கள் அதை கொமாட்ச லிமிடெட்-க்கு தெரிவிக்க வேண்டும்.

### (3) உள் வர்த்தக தடுப்பு

கொமாட்ச நிறுவனம், நமது வாடிக்கையாளர்கள், வணிகப் பார்ட்னர்கள் அல்லது வேறு ஏதேனும் பொதுவான தகவல்களின் அடிப்படையில் உள் வர்த்தகம் அல்லது உள் வர்த்தக சந்தேகத்தை ஏற்படுத்தக்கூடிய எந்தவொரு பரிவர்த்தனைகளையும் தடுப்பதை உறுதி செய்வதற்கான அமைப்பை கொமாட்ச நிறுவ வேண்டும்.

## 7. உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகள் மற்றும் இணக்க கட்டமைப்பு

### (1) உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகள்

பொருத்தமான கார்ப்பரேட் நிர்வாகத்தை உறுதி செய்வதற்காக, கொமாட்சு நிறுவனம் கார்ப்பரேட் சட்டங்கள் மற்றும் பிற தொடர்புடைய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு ஏற்ப, (i) வெளிப்படைத்தன்மை, நிர்வாகத்தின் உறுதிநிலை மற்றும் செயல்திறனை மேம்படுத்துதல் மற்றும் பராமரித்தல் (ii) குழு முழுவதும் விதிகளுக்கு இணங்குதல், மற்றும் (iii) பொருத்தமான இடர் மேலாண்மை உள்ளிட்ட ஒரு உள்-குழு கட்டுப்பாட்டு அமைப்பை நிறுவி பராமரிக்க வேண்டும்.

### (2) விதிகள் கட்டமைப்பு

#### a. விதிகளை பின்பற்ற கண்காணிப்பு குழு

விதிகளை பின்பற்றுதல் தொடர்பான பிரச்சனைகளை பற்றி விவாதிக்கவும் தீர்வு காணவும் கொமாட்சு நிறுவன தலைமை அலுவலகத்தில் இணக்கக் குழு நிறுவப்பட்டது. இணக்கக் குழுவின் தலைவர் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் தலைவராக இருப்பார் மற்றும் விதிகளை பின்பற்றச் செய்யும் துறை செயலகமாக நிறுவப்படும்.

விதிகள் கண்காணிப்பு குழு பின்வரும் செயல்பங்குகளைக் கொண்டுள்ளது:

- 1) விதிகளுக்கு இணங்குவதற்கான அடிப்படை கொமாட்சு நிறுவன கொள்கைகளை தீர்மானித்தல்;
- 2) கொமாட்சு நிறுவன இணக்க கட்டமைப்புகளை நிறுவுதல் மற்றும் மேம்படுத்துதல்;
- 3) ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவனத்திற்கும் அதன் பணியாளர்களுக்கும் உருவாக்கப்பட்ட கொமாட்சு நிறுவன கொள்கைகளைப் பற்றி தெரிவித்தல் மற்றும் பரப்புதல்;
- 4) இணக்க ஹாட்லைன் உட்பட கொமாட்சு நிறுவன இணக்க நடவடிக்கைகளின் மேற்பார்வை; மற்றும்
- 5) விதிகளை மீறுவது தொடர்பாக உள்ள குறிப்பிட்ட விஷயங்களைக் கையாளுதல் மற்றும் அந்த விஷயங்களுக்கு எதிரான தடுப்பு நடவடிக்கைகளை செயல்படுத்துதல்.

#### b. இணக்க அதிகாரி

கொமாட்சு லிமிடெட், அதன் குழும உறுப்பினர்கள் அல்லது நிர்வாக அதிகாரிகளில் ஒருவரை இணக்க அதிகாரி பதவிக்கு நியமித்து, கொமாட்சு நிறுவனம் விதிகளுக்கு இணங்குவதற்கு இணக்க அதிகாரி பொறுப்புடையவர் ஆவார் என்பதை அனைத்து கொமாட்சு பணியாளர்களுக்கும் பொதுமக்களுக்கும் தெளிவுபடுத்த வேண்டும்.

#### c. இணக்க ஹாட்லைன் உருவாக்கம்

கொமாட்சு லிமிடெட், அதன் தலைமையகத்தில் இணக்க ஹாட்லைனை அமைத்து பராமரிக்க வேண்டும், மேலும் இந்த ஹாட்லைன் எண்ணை அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களுக்கும் விளம்பரப்படுத்த வேண்டும். இந்த ஹாட்லைன் விதிகளை மீறுவதாகக் கூறப்படும் அல்லது சந்தேகிக்கப்படும் விசில்ப்ளோயிங்கை கையாள வேண்டும், விசாரணைகளைத் தொடங்கி தேவையான திருத்தத்திற்கான செயல் திட்டங்களை உருவாக்க வேண்டும்.

கொமாட்சு நிறுவனத்தின் எந்தவொரு பணியாளரும் இணக்க ஹாட்லைனை அவர்/அவள் ஆலோசனை பெற, புகாரளிக்க அல்லது வேறு எந்த விதத்திலும் தொடர்பு கொண்டால், அத்தகைய ஆலோசனை, மற்றும் புகாரளித்தல் அல்லது பிற தொடர்புகளை கொண்டு விதிகளுக்கு எதிரான நோக்கங்களுக்காக இந்த செயல் செய்யப்பட்டது என்பது நிரூபிக்கப்பட்டாலன்றி, அந்தப் பணியாளர் பாதகமாக நடத்தப்பட மாட்டார் என்று கொமாட்சு நிறுவனம் உத்தரவாதம் அளிக்கிறது.

அடித்தங்கள்:

இணக்கம் - விதிகள், விதிகளை பின்பற்றி நடத்தல்

**d. நிறுவன அளவிலான நடவடிக்கைகள்**

கொமாட்சு நிறுவனங்களின் உயர்மட்ட நிர்வாகம், அந்த அதிகாரிகள் மற்றும் மேலாளர்களின் குறிப்பிட்ட பொறுப்புகளை அறிவிப்பது உட்பட அந்தந்த நிறுவனங்களுக்குள் இணக்க கலாச்சாரத்தை ஊக்குவிக்க பொருத்தமான கொள்கைகள் மற்றும் கட்டமைப்புகளை அமைக்க வேண்டும். கொமாட்சு நிறுவனங்கள், அவற்றின் இணக்கக் கொள்கைகள் மற்றும் கட்டமைப்புகளை வடிவமைத்து இயக்கும் போது, இந்தப் பிரிவில் விவரிக்கப்பட்டுள்ள அனைத்தும், செயல்படுத்தப்பட்டு அனைத்து தொடர்புடைய எழுதப்பட்ட விதிகளும் நிறுவனத்திற்குள் பிரசுரிக்கப்பட்டு பணியாளர்களுக்குத் தெரியப்படுத்தப்படும் விதத்தில் கொமாட்சு லிமிடெட் உடன் நெருங்கிய தொடர்பை பேண வேண்டும்.

இணக்க ஹாட்லைனைச் செயல்படுத்துவதில், கொமாட்சு நிறுவனங்கள் மற்றும் கொமாட்சு லிமிடெட் ஆகியவை தொடர்பு-புள்ளிகளின் நெட்வொர்க்கை உருவாக்க இணைந்து செயல்பட வேண்டும் இது உலகெங்கிலும் உள்ள அனைத்து கொமாட்சு பணியாளர்களுக்கும் அவர்களின் தாய்மொழியில் இணக்க ஹாட்லைனைப் பயன்படுத்த உதவும். இணக்க ஹாட்லைனில் அனுபவம் வாய்ந்த பணியாளர்கள் பணியமர்த்தப்பட்டு உரிமைகோரல்களைக் கையாள்வதற்கான எழுத்துப்பூர்வ கொள்கை மற்றும் செயல்முறை முன்கூட்டியே கிடைக்கப்பெறும்.

கொமாட்சு நிறுவனங்கள், அந்தந்த நாடுகளில் செயல்படும் அல்லது வணிக மாதிரிகள் குறித்த விதிகளை உள்ளடக்கிய பிராந்திய துணைக் விதித்தொகுப்புகளை அமைக்க முயற்சி செய்ய வேண்டும் கொமாட்சு லிமிடெட்டின் இணக்கத் துறை அவற்றின் உள்ளடக்கங்களை முழுமையாக மதிப்பாய்வு செய்து ஒப்புதல் அளிக்காதவரை, அத்தகைய வழித்தோன்றல் விதித்தொகுப்புகளை அமைத்தல் அல்லது திருத்துதல் நடைமுறைக்கு வராது.

## பகுதி II பணியாளர்கள் கடைபிடிக்க வேண்டிய விதிகள்

இந்த பகுதி II கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் விதிகளுக்கு இணங்க செய்ய வேண்டிய அல்லது செய்யக்கூடாத செயல்களின் குறிப்பிட்ட மற்றும் உறுதியான விளக்கங்களைக் கொண்டுள்ளது. எனவே, நீங்கள் இந்த பகுதி II-ஐ முழுமையாகப் படித்து, அதற்கேற்ப உங்கள் தினசரி வேலைகளைச் செய்ய வேண்டும்.

### 1. நன்னெறிசார் மற்றும் முறையான வணிக நடத்தை

அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் விதிகளைக் கடைப்பிடித்து, வணிகத்தை சட்டப்பூர்வமான, நன்னெறியுடன் மற்றும் சரியான முறையில் நடத்த வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

நன்னெறியற்ற அல்லது முறையற்ற நடத்தை பணியாளர்களின் ஒழுங்குணர்வையும் உற்பத்தித்திறனையும் பாதிக்கிறது, மேலும் வணிக இழப்பு, வாடிக்கையாளர்கள் அல்லது மார்க்கெட் ஷேர் இழப்பு, சாத்தியமான வழக்குகள், பணம் சார்ந்த அபராதம் மற்றும் குற்றவியல் தண்டனைகள் போன்ற மிகவும் கடுமையான பிரச்சினைகளுக்கு வழிவகுக்கிறது.

குறிப்பாக, பின்வரும் தலைப்புகள் நன்னெறிசார் கவலைகளை முன்வைக்கின்றன:

#### (1) மோசடி (நிறுவனத்தின் சொத்துக்கள் மற்றும் மதிப்புக்கு கெடுதலான நடத்தை)

**உதாரணம்:** எனது சக பணியாளர்களில் ஒருவர் தனிப்பட்ட விஷயங்களில் ஈடுபடுவதற்காக அவ்வப்போது தனது வணிகப் பயணங்களை நீட்டிக்கிறார், மேலும் அவர் அதற்கான கூடுதல் கட்டணத்தை (இரவு தங்குதலுக்காக கூடுதல் ஹோட்டல் அறை வாடகை மற்றும் கூடுதல் விமான போக்குவரத்து செலவு போன்றவை) நிறுவனத்திடம் வசூலிப்பதாக அவர் யாரிடமோ சொல்வதை நான் கேட்டேன். நிறுவனத்திடம் கூடுதல் கட்டணம் வசூலிப்பது பிரச்சனையா?

கொமாட்சு நிறுவனத்தின் நிதி, வசதிகள், சாதனங்கள், உபகரணங்கள், அலுவலக பொருட்கள், சரக்குகள், அறிவுசார் சொத்து மற்றும் தகவல்கள் உட்பட அதன் அனைத்து சொத்துக்களும், கொமாட்சு நிறுவன வணிகத்திற்காக மட்டுமே பயன்படுத்தப்பட வேண்டும். கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள், இழப்பு, அங்கீகரிக்கப்படாத வெளிப்படுத்தல், திருட்டு, அங்கீகரிக்கப்படாத பயன்பாடு, தவறாகப் பயன்படுத்துதல் அல்லது இடம் தவறி வைத்துவிடுதல் போன்ற நிறுவனத்தின் சொத்துக்களுக்கு தீங்கு விளைவிக்கும் நடத்தையில் ஈடுபடக்கூடாது.

ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும் மோசடியைக் கண்டறியவும் அதை தடுப்பதற்கும் பொறுப்புடையவர்கள் ஆவர். நீங்கள் பொதுவாக உங்கள் பொறுப்பில் நிகழக்கூடிய மோசடி வகைகள் அல்லது அதுபோன்ற முறைகேடுகள் பற்றி நன்கு அறிந்திருக்க வேண்டும் மற்றும் கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் அல்லது வெளி தரப்பினரின் அத்தகைய செயல்பாடுகள் குறித்த எந்த அறிகுறிகளுக்கும் விழிப்புடன் இருக்க வேண்டும்.

மோசடி என்ற சொல், திருட்டு, அபகரிப்பு, கையாடல் மற்றும் பிற முறைகேடுகள் போன்றவை, ஆனால் இவை மட்டுமே அல்லாது வேறு சிலவற்றையும் உள்ளடக்கியது:

- நிறுவனத்தின் காசோலைகள் மற்றும் வரைவுகள் போன்ற கைமாற்றத்தக்க ஆவணங்களில் பொய் கையெழுத்திடல் அல்லது மாற்றியமைத்தல்
- பணம், பத்திரங்கள், பொருட்கள் அல்லது வேறு ஏதேனும் நிறுவனச் சொத்தினை தனிப்பட்ட பயன்பாட்டிற்கு மாற்றுதல்
- நிறுவன பரிவர்த்தனைகளின் அங்கீகரிக்கப்படாத கையாளுதல் அல்லது அறிக்கை செய்தல் மற்றும்
- எந்தவொரு அரசாங்க நிறுவனம் அல்லது உள் தணிக்கையின் எந்தவொரு சட்ட நடவடிக்கை அல்லது விசாரணையை அல்லது அத்தகைய சட்ட நடவடிக்கை அல்லது விசாரணைக்கான எண்ணம் இருந்தால், அதனை மறுக்கும், தடுக்கும் அல்லது பாதிக்கும் நடவடிக்கைகள் உட்பட வணிக, தனிப்பட்ட அல்லது பிற காரணங்களுக்காக நிறுவனத்தின் பதிவுகள் அல்லது நிதிநிலை அறிக்கைகளில் ஏதேனும் பொய்ப்பித்தல் அல்லது முறையற்ற மாற்றம் செய்தல், தவறாக கையாளுதல் அல்லது அழித்தல்.

மேலே உள்ள பட்டியல் அனைத்தையும் உள்ளடக்கியது அல்ல, ஆனால் மோசடி சூழ்நிலைகளின் பிரதிநிதித்துவமாக இருக்கும்.

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் நேர்மை மற்றும் நன்நம்பிக்கையின் அடிப்படை நியமங்களில் இருந்து விலகுவது உட்பட தனிப்பட்ட அல்லது வணிக நன்மை அல்லது வெகுமதியைப் பெறுவதற்கான முறைகள் அல்லது திட்டங்களில் பங்கேற்க கூடாது.

(2) **லஞ்சம் மற்றும் சட்டவிரோதமாக பணம் செலுத்துதல் (வாடிக்கையாளர்கள், சப்ளையர்கள், விநியோகஸ்தர்கள் போன்றோர் தொடர்பாக)**

**உதாரணம்:** எனது சக பணியாளர் எப்போதும் ஒரு சப்ளையரிடமிருந்து வாங்குவதை நான் கவனித்திருக்கிறேன். மற்ற சப்ளையர்களை விட அவர்களின் விலைகள் அதிகமாகத் தோன்றினாலும், அவர் மதிப்புமிக்க ஒன்றை பெற்றுக்கொள்கிறார் என்று பேசப்படுகிறது. இது ஒரு பிரச்சனையாகுமா?

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ, வாடிக்கையாளர், சப்ளையர் (சப்ளை பார்ட்னர்கள் (Kyoryoku Kigyo) உட்பட) அல்லது பிறருக்கு செல்வாக்கு செலுத்துவதற்கு மதிப்புள்ள எதையும் (லஞ்சம் அல்லது சட்டவிரோதமாக பணம் செலுத்துதல் போன்றவை) ஒரு செயலுக்கான வெகுமதியாக வழங்கவோ ஏற்கவோ கூடாது. ஒரு பரிசு, பங்களிப்பு அல்லது பொழுதுபோக்கு போன்ற ஒரு வணிக மரியாதை, ஒரு முறையற்ற தோற்றத்தை உருவாக்கினால் அல்லது சட்டத்தால் தடைசெய்யப்பட்டால், அதை ஒருபோதும் வழங்கவோ ஏற்கவோ கூடாது.

(அரசு அதிகாரிகளுக்கு லஞ்சம் கொடுப்பது குறித்த கொமாட்சு நிறுவன கொள்கையைப் பற்றி, இந்தக் விதித்தொகுப்பின் பகுதி II, பிரிவு 4-ஐப் பார்க்கவும்.)

(3) **பரிசுகள்**

**உதாரணம்:** ஒரு சப்ளையரின் விற்பனைப் பிரதிநிதி ஒரு விளையாட்டு நிகழ்ச்சிக்கு இரண்டு டிக்கெட்டுகளை உங்களுக்கு வழங்குகிறார். (இருக்கைகள் முதன்மையான இடத்தில் உள்ளன!) விற்பனைப் பிரதிநிதி பணிபுரியும் கொமாட்சு நிறுவன முடிவெடுப்பவர் மீது நீங்கள் நேரடியாக செல்வாக்கை பயன்படுத்த முடியாது என்றாலும், நீங்கள் டிக்கெட்டுகளை ஏற்றுக்கொண்டால், உங்கள் தரப்பில் சில எதிர்பார்ப்புகள் இருக்கலாம். இந்த பரிசை நீங்கள் ஏற்பது சரியா?

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் அவர்களது குடும்பத்தினரும் எந்தவொரு போட்டியாளர், சப்ளையர், வாடிக்கையாளர் அல்லது ஒப்பந்ததாரர் ஆகியோரிடமிருந்து நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ எந்தவொரு பரிசையோ அல்லது எதிர்பலனையோ ஏற்றுக்கொள்ளுதல் கூடாது. அப்படிக் கொடுக்கும் அத்தகைய நபர் அல்லது நிறுவனத்துடனான தொடர்புகளில் வெளிப்படையாக செயல்படும் உங்கள் திறனுக்கு இடையூறு ஏற்படும் விதத்தில் இருந்தால், அதனை ஏற்கக் கூடாது.

(4) **அரசியல் பங்களிப்பு**

**உதாரணம்:** அரசியல் கட்சி X சுரங்க மார்க்கெட்டை மேம்படுத்துவதாக உறுதியளிக்கிறது. உங்களிடம் பெரிய அளவுக்கு பட்ஜெட் இல்லை, மேலும் கட்சியை ஆதரிப்பது நிறுவனத்திற்கு பயனளிக்கும் என்று நினைக்கிறீர்கள். நிறுவனத்தின் சார்பாக கட்சிக்கு காசோலை வழங்க முடியுமா?

கொமாட்சு லிமிடெட், நிறுவனத்தால் முறையாக அங்கீகரிக்கப்பட்டு ஒப்புதல் அளிக்கப்படாத வரையில், உள்ளூர் சட்டங்களின் கீழ் அனுமதிக்கப்படுகிறதோ இல்லையோ கொமாட்சு நிறுவன நிதிகள் அல்லது பிற சொத்துக்கள் எதுவும் அரசியல் கட்சிக்கு வழங்கப்படவோ அல்லது பங்களிக்கப்படவோ அல்லது எந்தவொரு அரசியல் நோக்கங்களுக்காகவும் பயன்படுத்தப்படவோ கூடாது. இருப்பினும், பொருந்தக்கூடிய பிரச்சார நிதிச் சட்டங்களுக்கு இணங்க நடத்தப்படும் வேட்பாளர்கள் மற்றும் சட்டமியற்றுபவர்களுடனான சந்திப்புகள் மற்றும் ஆலை சுற்றுப்பயணங்கள் அனுமதிக்கப்படுகின்றன.

(5) **பதிவுகளைத் தக்கவைத்தல்**

**உதாரணம்:** சேமிப்பகத்தில் ஒரு டிராயரைத் திறந்து, 20 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு வரைந்த வடிவமைப்பு படங்களின் ஆவணங்களைக் கண்டறிந்துள்ளீர்கள். உங்களுக்கு அந்த டிராயர் இடம் தேவை. படங்களை தூக்கி எறிவது சரியா?

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் பதிவுகள் தக்கவைப்புக் கொள்கை மற்றும் பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு ஏற்ப பதிவுகளை வைத்திருக்க வேண்டும். கொமாட்சு நிறுவனத்தின் பதிவுகள் தக்கவைப்புக் கொள்கையின் கீழ் அத்தகைய ஆவணங்கள் அழிக்கப்படலாம் என்றாலும், வழக்கு அல்லது அரசாங்க விசாரணைக்கு உட்பட்ட விஷயங்களைப் பற்றிய ஆவணங்கள் சட்டத் துறையிடமிருந்து ஒப்புதல் பெறும் வரை அழிக்கப்படக் கூடாது. இது மின்னஞ்சல்கள் மற்றும் பிற கம்ப்யூட்டர் ஃபைல்கள் உள்ளிட்ட மின்னணு தரவுகளுக்கும் பொருந்தும். பதிவுகள் அழிக்கப்படலாமா என்பது குறித்து ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து சட்டத் துறையைத் தொடர்பு கொள்ளவும்.

## 2. கருத்து வேற்றுமை

**உதாரணம்:** நிறுவனம் ஒரு புதிய அலுவலக களீனிங் காண்ட்ராக்டரை பணிக்கு அமர்த்த திட்டமிட்டுள்ளது என்பது எனக்கு தெரிய வந்தது. எனது உறவினர் ஒருவர் அத்தகைய களீனிங் சேவைகளை வழங்கும் நிறுவனத்தின் தலைமை செயல் அதிகாரியின் மற்றும் நான் அவருடைய நிறுவனத்தை பரிந்துரைக்க விரும்புகிறேன். இது பிரச்சனைக்குரியதா?

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் கொமாட்சு நிறுவனத்துடன் போட்டியிடக்கூடாது, மேலும் அவர்கள் தங்களுக்கு அல்லது மூன்றாம் தரப்பினருக்கு நன்மை செய்வதற்காக கொமாட்சு நிறுவனத்தின் நலன்களை தியாகம் செய்யக்கூடாது. பலவிதமான சூழ்நிலைகளில் சச்சரவுகள் வந்தாலும், நலனுக்கு எதிரான முரண்பாடு இருப்பதாகத் தோன்றக்கூடிய சூழ்நிலைகளைத் தவிர்க்க முயற்சிக்கவும்.

சச்சரவுகள் ஏற்படும் சாத்தியமுள்ள பொதுவான சூழ்நிலைகள் பின்வருமாறு. சட்டத் துறை அல்லது கொமாட்சு நிறுவனத்தின் எழுதப்பட்ட கொள்கைகளுக்கு இணங்க அங்கீகரிக்கப்பட்ட அதிகாரியுடன் கலந்தாலோசிப்பதன் மூலம் அத்தகைய சூழ்நிலையை முழுமையாக வெளிப்படுத்தி முன்கூட்டியே ஒப்புதல் அளிக்காத வரையில், இதுபோன்ற பொதுவான சூழ்நிலைகள் உட்பட, சச்சரவு ஏற்படும் சாத்தியமுள்ள சூழ்நிலைகள் தவிர்க்கப்பட வேண்டும்:

- ஒரு போட்டியாளர், விநியோகஸ்தர், சப்ளையர், வாடிக்கையாளர் அல்லது காண்ட்ராக்டர் ஆகியவற்றில் நேரடி அல்லது மறைமுக உடைமை உரிமை அல்லது நன்மை அளிக்கும் ஆர்வம் (பொதுவாக வர்த்தகம் செய்யப்படும் பத்திரங்களில் உடைமை உரிமை ஒரு சதவீதத்திற்கும் (1%) குறைவாக இருக்கும் போது தவிர);
- எந்தவொரு வாடிக்கையாளர், விநியோகஸ்தர், சப்ளையர் அல்லது போட்டியாளர் ஆகியோருடன் நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ ஏதேனும் ஆலோசனை வழங்கல் அல்லது வேலைவாய்ப்பு தொடர்பு, அல்லது எந்தவொரு வாடிக்கையாளர், விநியோகஸ்தர், சப்ளையர் அல்லது போட்டியாளரின் இயக்குநர்கள் குழுமத்தில் ஏதேனும் சேவை;
- எந்தவொரு கொமாட்சு நிறுவன வணிகத்திற்கும் போட்டியாக இருக்கும் ஏதேனும் வெளிப்புற வணிக நடவடிக்கை;
- வேறொரு வணிகம், குடிமை அல்லது தொண்டு நிறுவனத்திற்கான பணி அல்லது சேவைகளில் ஈடுபடுவது, அத்தகைய செயல்பாடுகள் கொமாட்சு நிறுவன வணிகத்திற்கு உங்கள் பதவிக்குத் தேவைப்படும் நேரத்தையும் முயற்சியையும் செலவிடுவதிலிருந்து உங்களைத் தடுக்கும் அளவிற்கு;
- கொமாட்சு நிறுவனத்தில் பணிபுரியும் எந்தவொரு குடும்பத்தின் பணி மதிப்பீடு, ஊதியம் அல்லது பலன்களை மேற்பார்வை செய்தல், மதிப்பாய்வு செய்தல் அல்லது செல்வாக்கு செலுத்துதல் போன்ற பதவியில் இருப்பது;
- கொமாட்சு நிறுவனத்தில் பணிபுரியும் உங்கள் குடும்பத்திற்கு நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ பணம் செலுத்துதல்களை (அதாவது, சம்பளம், பணியாளர் நலன்கள்) செயலாக்குதல் அல்லது மேற்பார்வை செய்தல்;
- பணியாளர்கள் அல்லது அவர்களது குடும்பங்களுக்கு கடன்கள் அல்லது கடமைபொறுப்பு உத்தரவாதங்கள்;
- கொமாட்சு நிறுவனத்தின் தற்போதைய அல்லது வருங்கால வணிகம் தொடர்பான உங்கள் பணியின் போது நீங்கள் கற்றுக் கொள்ளும் அல்லது மேம்படுத்தும் எந்தவொரு வணிக வாய்ப்பையும் உங்களுக்காகவோ அல்லது மற்றவர்களுக்காகவோ பயன்படுத்திக்கொள்வது;

- கொமாட்சு நிறுவனத்திற்கு எதையும் விற்பது அல்லது கொமாட்சு நிறுவனத்திடம் இருந்து எதையும் வாங்குவது (மினியேச்சர் போன்ற நாவல்ட்டி பொருட்களை வாங்குவதற்குப் பொருந்தாது); மற்றும்
- வேறு வணிகம் அல்லது தனிப்பட்ட முயற்சிகளுக்கு கொமாட்சு நிறுவன சொத்துக்களை (நிதி, வசதிகள், சொத்து, செய்நுட்ப அறிவு அல்லது பணியாளர்கள்) பயன்படுத்துதல்.

பணியாளரின் குடும்பத்திற்கு சச்சரவை ஏற்படுத்தும் எதுவும் பணியாளருக்கும் ஒரு சச்சரவை ஏற்படுத்தும்.

கருத்து வேற்றுமைகள் எப்போதும் தெளிவானதாக இருக்காது. எந்த நேரத்திலும் ஒரு முரண்பாடு தோன்றினால், அல்லது ஒரு சச்சரவு உள்ளது அல்லது உருவாகலாம் என்று நீங்கள் கவலைப்பட்டால், உங்கள் உடனடி மேற்பார்வையாளர், சட்டத் துறை அல்லது மனித வளத் துறையிடம் இந்த விஷயத்தைப் பற்றி கலந்தாலோசிக்க வேண்டும்.

### 3. நம்பிக்கைக்கு எதிரான இணக்கம் மற்றும் நியாயமான போட்டி

#### (1) நம்பிக்கைக்கு எதிரான இணக்கம்

**உதாரணம்:** சமீபத்திய வர்த்தக கண்காட்சியில், பல போட்டியாளர்களின் விற்பனைப் பிரதிநிதிகளுடன் நான் மதிய உணவு சாப்பிட்டுக் கொண்டிருந்தபோது, எ.கு விலை உயர்வு பற்றிய பேச்சு எழுந்தது. எதிர்காலத்தில் ஏற்படும் பாதிப்பை ஈடு செய்வதற்கு விரைவில் விலையை உயர்த்த வேண்டிய அவசியம் ஏற்படும் என்பதை அனைவரும் ஒப்புக்கொண்டோம். நான் விவாதத்தில் தொடர்ந்து பங்கேற்றிருக்க வேண்டுமா, அறையை விட்டு வெளியேறியிருக்க வேண்டுமா அல்லது விவாதத்தை ஏதேனும் ஒரு வகையில் ஆவணப்படுத்தியிருக்க வேண்டுமா?

பகுதி I, 2 (1) பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, அனைத்து கொமாட்சு பணியாளர்களும் உலகம் முழுவதும் நம்பிக்கைக்கு எதிரான மற்றும் போட்டிக்குரிய சட்டங்களுக்கு இணங்க வேண்டும். இந்தச் சட்டங்கள் வெளிப்படையான நிறுவன அமைப்பைப் பாதுகாக்கின்றன மற்றும் தீவிரமான, ஆனால் நியாயமான, போட்டியை ஊக்குவிக்கின்றன. போட்டியாளருடன் இணைந்து திட்டமிட்டு அல்லது செயல்பட்டு விலைகளை நிர்ணயிப்பது அல்லது எந்தவொரு மார்க்கெட்டிலும் போட்டியின் தன்மை, அளவு அல்லது வழிமுறைகள் குறித்து உடன்படுவது என்பது கொமாட்சு நிறுவன கொள்கைக்கு எதிரானது மற்றும் நம்பிக்கைக்கு எதிரான சட்டங்களை மீறுவதாகும். மேலும் தயாரிப்புகள், பிராந்தியங்கள் அல்லது மார்க்கெட்களை ஒதுக்கீடு செய்தல் அல்லது தயாரிப்புகளின் உற்பத்தி அல்லது விற்பனையைக் மட்டுப்படுத்துதல் போன்றவற்றை ஒப்புத்தங்கள் புறக்கணிப்பதையும் நம்பிக்கைக்கு எதிரான சட்டங்கள் தடைசெய்யலாம். போட்டிக்குரிய தகவல்களைப் பெறுவதற்கு அல்லது போட்டிக்குரிய நன்மைகளைப் பெறுவதற்கு சட்டவிரோதமான அல்லது நன்நெறியற்ற வழிமுறைகளைப் பயன்படுத்துவது தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. வர்த்தக சங்கத்தின் சட்டபூர்வமான வணிக நடவடிக்கைகளில் போட்டியாளர்களுடனான அனைத்து தொடர்புகளும் நம்பிக்கைக்கு எதிரான மற்றும் போட்டிக்குரிய சட்டங்கள் மற்றும் கொமாட்சு நிறுவன கொள்கைக்கு இணங்குவதை உறுதிசெய்ய, அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் வர்த்தக சங்க செயல்பாடுகளில் கலந்துகொள்ளும் போது எச்சரிக்கையாக இருக்க வேண்டும்.

நம்பிக்கைக்கு எதிரான சட்டங்கள் தீவிரமாக செயல்படுத்தப்படுகின்றன. மற்றவற்றுக்கிடையில், நேரடியாகவும் மறைமுகமாகவும் போட்டியாளர்களுடனான தொடர்பு, நம்பிக்கைக்கு எதிரான சட்டங்களால் நிர்வகிக்கப்படுகிறது. நம்பிக்கைக்கு எதிரான அல்லது போட்டிக்குரிய சட்டங்களுக்கு இணங்கத் தவறினால், சிறைத்தண்டனை உட்பட கடுமையான குற்றவியல் தண்டனைகள் மற்றும் கொமாட்சு நிறுவனம் மற்றும் அவற்றை மீறும் பணியாளர் அல்லது பணியாளர்களுக்கு கடுமையான அபராதம் விதிக்கப்படலாம். கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் விதி மீறலை ஏற்படுத்தும் எந்தவொரு செயலிலும் பங்கேற்கக்கூடாது. இந்தச் சட்டங்கள் சிக்கலானவை மற்றும் நம்பிக்கைக்கு எதிரான சட்டங்களின் கீழ் பிரச்சனையை ஏற்படுத்தக்கூடிய ஏதேனும் செயல்பாடு தொடர்பாக ஏதேனும் சந்தேகம் இருந்தால், தொடர்வதற்கு முன் உங்கள் நிறுவனத்தின் சட்டத் துறையிடம் ஆலோசனை பெற வேண்டும். போட்டியாளர்களுக்கிடையேயான தொடர்புகளை எதிர்கொள்ளும் போது நீங்கள் எப்போதும் சட்டத் துறையின் வழிகாட்டுதலைப் பெற வேண்டும். கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் நம்பிக்கைக்கு எதிரான இணக்கம் தொடர்பான ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவனக் கொள்கையையும் மதிப்பாய்வு செய்து இணங்க வேண்டும்.



பின்வருவனவற்றைக் குறிப்பாக கவனிக்கவும்:

**a. போட்டியாளர்களுடனான உறவுகள்**

விலை, விற்பனை விதிமுறைகள், உற்பத்தி, விலையிடல் இயக்கங்கள் அல்லது பிராந்தியம் அல்லது வாடிக்கையாளர்களை ஒதுக்கீடு செய்தல் தொடர்பாக போட்டியாளருடனான எந்தவொரு ஒப்பந்தம், புரிந்துணர்வு அல்லது ஏற்பாடு ஆகியவை கண்டிப்பாக சட்டவிரோதமானது மற்றும் குற்றவியல் விசாரணைக்கு வழிவகுக்கும். எனவே, போட்டியாளர்களுடன் இந்த நடவடிக்கைகளில் ஏதேனும் விவாதம் செய்வது கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் உடனடியாக விலைகள் அல்லது பிற தடைசெய்யப்பட்ட விஷயங்கள் தொடர்பான கொள்கைகள் அல்லது கூட்டுறவு நடத்தை விவாதிக்கப்படும் எந்தவொரு மீட்டிங்கிலிருந்தும் வெளியேற வேண்டும். மேலும், பாதிக்கப்பட்ட கொமாட்சு பணியாளர்களின் நிறுவனத்தின் சட்டத் துறைக்கு இந்த மீட்டிங் குறித்து எழுத்துப்பூர்வமாக உடனடியாக தெரிவிக்க வேண்டும். வர்த்தக நிகழ்ச்சிகள் அல்லது தொழில்முறை நிறுவனங்களின் மீட்டிங் உட்பட போட்டியாளர்களுடனான அனைத்து தொடர்புகளுக்கும் இந்த வழிகாட்டுதல்கள் பொருந்தும்.

**b. விநியோகஸ்தர்கள் அல்லது வாடிக்கையாளர்களுடனான உறவுகள்**

ஒரு விநியோகஸ்தர் அல்லது வாடிக்கையாளர் ஒரு குறிப்பிட்ட விலையில் ஒரு தயாரிப்பை மறுவிற்பனை செய்ய தேவைப்படுவது “மறுவிற்பனை விலை பராமரிப்பு” அல்லது “செங்குத்தான விலை நிர்ணயம்” என அறியப்படுகிறது, மேலும் இது தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

**நம்பிக்கைக்கு எதிரான பிரச்சனைகளை ஏற்படுத்தக்கூடிய எடுத்துக்காட்டுகள்:**

பிரத்யேக வாங்கல் கொடுக்கல்	ஒரு விநியோகஸ்தருடன் பிரத்யேக கொடுக்கல் வாங்கல் ஏற்பாடுகள்.
கட்டுப்படுத்துதல்	ஒரு விநியோகஸ்தர் ஒரு வகைப் பொருளை வாங்குவதற்கு மற்றொரு வகைப் பொருளை வாங்க வேண்டும்.
பிராந்திய கட்டுப்பாடுகள்	ஒரு விநியோகஸ்தர் தயாரிப்புகளை மறுவிற்பனை செய்யக்கூடிய பிராந்திய கட்டுப்பாடுகள்
விலைப் பாகுபாடு	வெவ்வேறு விலைகளுக்குப் போட்டியிடும் விநியோகஸ்தர்களுக்கு ஒரே மாதிரியான தயாரிப்பை விற்பனை செய்தல்.

பொதுவாக, இந்த விஷயங்கள் நம்பிக்கைக்கு எதிரான பிரச்சனையை ஏற்படுத்தலாம் அல்லது ஏற்படுத்தாமல் போகலாம். இது ஒவ்வொரு சூழ்நிலையின் தனிப்பட்ட உண்மைகள் மற்றும் சூழ்நிலைகளைப் பொறுத்தது. இருப்பினும், இந்த நடவடிக்கைகள் எதுவும் சட்டத் துறையின் முன்கூட்டிய மதிப்பாய்வு மற்றும் பொருத்தமான செயல்பாட்டு பிரிவுக்குள் உயர் நிர்வாக மட்டத்தில் ஒப்புதல் இல்லாமல் மேற்கொள்ளப்படக்கூடாது.

மேலும், விநியோகஸ்தர்கள் ஒருவருக்கொருவர் போட்டியாளர்களாக இருக்கக்கூடும் என்பதால், பிராந்திய கட்டுப்பாடுகள், டீலர் விலைக் கட்டுப்பாடுகள் அல்லது அதுபோன்ற எந்த ஒப்பந்தங்களுக்கும் கொமாட்சு நிறுவனம் உடந்தையாகவோ அல்லது வசதியளிப்பவராகவோ இல்லை என்பதை உறுதிப்படுத்த அனைத்து ஆலோசனைக் குழுக் கூட்டங்களிலும் கவனமாக இருக்க வேண்டும். ஆலோசனைக் குழுக் கூட்டத்தில் இதுபோன்ற திட்டங்கள் பற்றிய உரையாடல் எழுந்தால், நீங்கள் உடனடியாகவும் தெளிவாகத் தெரிகிற மாதிரியும் கூட்டத்தை விட்டு வெளியேற வேண்டும். பிறகு, பொருத்தக்கூடிய சட்டத் துறையுடன் கலந்தாலோசித்து நீங்கள் மீட்டிங்கிலிருந்து வெளியேறியதை முறையாக தெரியப்படுத்தவும்.

**(2) அறிவுசார் சொத்துரிமைகளுக்கான மரியாதை**

**உதாரணம்:** நான் நிறுவனத்திற்குள் பயிற்சிக்காக மேற்கொண்டு வருகிறேன். குறிப்புக்காக வர்த்தக ரீதியாகக் கிடைக்கும் புத்தகங்களை பார்க்கும்போது, புரிந்து கொள்ள மிகவும் எளிதான விளக்கங்கள் மற்றும் வரைபடங்களைக் கண்டேன். பயிற்சிப் குறிப்புகளில் உள்ளதைப் போலவே அவற்றைப் பயன்படுத்துவது சரியானதா?

பகுதி I, 2 (1) c, பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் மற்றவர்களின் அறிவுசார் சொத்துரிமைகளை மதிக்க வேண்டும். பதிப்புரிமை உடையவரின் ஒப்புதலின்றி, பதிப்புரிமையால் பாதுகாக்கப்பட்ட எந்தவொரு ஆவணங்களையும் நீங்கள் நகலெடுக்கவோ, விநியோகிக்கவோ, மாற்றியமைக்கவோ அல்லது பதிவிறக்கவோ கூடாது. புதிய தயாரிப்புகளை உருவாக்கும்போது, உற்பத்தி செய்யும்போது அல்லது விற்பனை செய்யும்போது, புதிய தயாரிப்புகள் மற்றவர்களின் அறிவுசார் சொத்துக்களை மீறாமல் இல்லையா என்பதை நீங்கள் சரிபார்க்க வேண்டும்.

அறிவுசார் சொத்துரிமைகள் சிக்கலானதாக இருப்பதால், சட்ட அல்லது அறிவுசார் சொத்துத் துறையுடன் கலந்தாலோசிப்பதை உறுதி செய்யவும்.

#### 4. லஞ்ச ஒழிப்பு

**உதாரணம்:** ஒரு குறிப்பிட்ட நாட்டின் அரசாங்கத்திற்குச் சொந்தமான ஒரு நிறுவனத்தின் அதிகாரி, எனது உள்ளூர் கொமாட்சு தொழிற்சாலையைச் சுற்றிப்பார்ப்பதற்காக எனது நாட்டிற்கு வருவார். அனைத்து வழிகளிலும் வந்தமைக்கு நன்றி தெரிவிக்கும் வகையில், அதிகாரியை சுற்றிப் பார்க்கவும், நினைவுப் பரிசை வழங்கவும் திட்டமிட்டுள்ளேன். இது ஒரு பிரச்சனையா?

பகுதி I, பிரிவு 2 (2) இல் கூறப்பட்டுள்ளபடி, உள்நாட்டு அல்லது வெளிநாட்டு அரசாங்க அதிகாரிகளுடன் கேள்விக்குரிய உறவுகளைத் தவிர்ப்பது கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கையாகும்.

##### (1) அரசாங்க உறவுகள்

எந்தச் சூழ்நிலையிலும் எந்த ஒரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும் நியாயமற்ற வணிக அனுசூலத்தைப் பெறுவதற்காக ஒரு அரசு பணியாளர் அல்லது அதிகாரி அல்லது அரசியல் வேட்பாளருக்கு பணம், பரிசு அல்லது மதிப்புமிக்க பிற பொருட்களை செலுத்தவோ வழங்கவோ கூடாது. இது உங்களில் எவரையும் தனிநபராக நீங்கள் விரும்பும் வேட்பாளர்கள் மற்றும் தரப்பினர்களுக்காகப் பணியாற்றுவதைக் கட்டுப்படுத்தும் நோக்கமல்ல. நேரம் அல்லது நிதி உதவி உட்பட, தனிப்பட்ட பங்கேற்பு, முற்றிலும் தன்னார்வமாக இருக்க வேண்டும்.

##### (2) வெளிநாட்டு ஊழல் தடுப்பு

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் அமெரிக்க வெளிநாட்டு ஊழல் நடைமுறைகள் சட்டம் (FCPA), ஜப்பானின் நியாயமற்ற போட்டித் தடுப்புச் சட்டம் மற்றும் கொமாட்சு நிறுவனத்திற்கு பொருந்தும் பல்வேறு நாடுகளின் இதே போன்ற சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகள் ஆகியவற்றின் அனைத்து விதிகளுக்கும் இணங்க வேண்டும். FCPA மற்றும் அது போன்ற சட்டங்கள், கொமாட்சு நிறுவனம் மற்றும் அதில் பங்கு வைத்துள்ளவர்கள், முகவர்கள் மற்றும் கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள், ஒரு வெளிநாட்டு அதிகாரிக்கு நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ, அதிகாரியின் விருப்பத்தை பாதிக்கும் நோக்கத்திற்காக மதிப்புள்ள எதையும் கொடுப்பதை கிரிமினல் குற்றம் என கருதுகிறது. எளிமையாகச் சொன்னால், இந்தச் சட்டங்கள் நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ லஞ்சம் கொடுப்பதையோ அல்லது வெளிநாட்டு அதிகாரி அல்லது அரசியல்வாதிக்கு லஞ்சம் கொடுக்க முயற்சிப்பதையோ தடை செய்கிறது.

ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கை மற்றும் நடைமுறைக்கு ஏற்ப, அத்தகைய விநியோகஸ்தர் அல்லது முகவர் அங்கீகரிக்கப்படும் வரை, ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவனத்தின் சொந்த நாட்டிற்கு வெளியே கொமாட்சு நிறுவன தயாரிப்புகளின் கோரிக்கை அல்லது விற்பனை தொடர்பாக எந்த விநியோகஸ்தரும் அல்லது முகவரும் நியமிக்கப்பட மாட்டார்கள். விநியோகஸ்தர்கள், விற்பனை முகவர்கள், ஆலோசகர்கள் அல்லது பிரதிநிதிகளுக்கு பணம் செலுத்தப்படுவது தெரிந்தோ அல்லது அத்தகைய பணம் செலுத்துதல்களில் ஏதேனும் ஒரு பகுதி அரசு பணியாளர் அல்லது அதிகாரி அல்லது அரசியல் வேட்பாளருக்கு அனுப்பப்படும் என்று நம்பும் காரணத்துடன் பணம் செலுத்துவதும் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. வழக்கத்திற்கு மாறான அல்லது நியாயமற்ற தொகை கமிஷன்கள் அல்லது பணம் செலுத்துவதற்கான கோரிக்கைகள் சட்டத் துறை அல்லது கொமாட்சு நிறுவனத்தால் நியமிக்கப்பட்ட பிற தொடர்புடைய துறைகளால் மதிப்பாய்வு செய்யப்பட வேண்டும்.

அர்த்தங்கள்:

FCPA – Foreign Corrupt Practices Act (U.S. Government Act)

முன்மொழியப்பட்ட பணம் செலுத்துதல் அல்லது கொமாட்சு நிறுவன நிதியைப் பயன்படுத்துவது ஒரு பணியாளரின் சொந்த நாட்டைத் தவிர மற்ற நாட்டு சட்டங்களின் கீழ் சட்டவிரோதமானதாக இருக்கலாம். இது பெரும்பாலும் முகவர் அல்லது விநியோகஸ்தர் கோரும் கட்டணங்களில் உண்மையாக இருக்கும். அத்தகைய சட்டங்களுக்கு கண்டிப்பாக இணங்குவது கொமாட்சு நிறுவன கொள்கை ஆகும்.

ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கணக்கியல் முறைகளுக்கு இணங்க பரிவர்த்தனைகளை துல்லியமாக பிரதிபலிக்க, FCPA மற்றும் பிற பொருந்தக்கூடிய சட்டங்களின் கணக்கியல் மற்றும் பதிவேடு பராமரிப்பு தேவைகளுக்கு இணங்குவதும் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கையாகும்.

சில நாடுகளில், சுரங்கங்கள் மற்றும் பயன்பாடுகள் போன்ற தொழில்துறைகள் அரசாங்கத்திற்கு சொந்தமானவை. இந்தத் தொழில்துறைகளின் அதிகாரிகள், இயக்குநர்கள் மற்றும் பணியாளர்கள் அரசாங்க பணியாளர்களாகக் கருதப்படுகிறார்கள், மேலும் நியாயமற்ற வணிக நன்மையைப் பெறுவதற்காக பணம், பரிசுகள் அல்லது பிற மதிப்புமிக்க மறுபயன்களை வழங்க முடியாது.

மொத்தத்தில், சட்டவிரோத செயலை விளைவிக்கும் எந்தவொரு நடவடிக்கைகளும் கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. சட்டத்திற்குப் புறம்பானது என்று நீங்கள் சந்தேகிக்கும் எந்தவொரு நடவடிக்கைகளிலும் ஈடுபடும் முன் சட்டத் துறையை கலந்தாலோசிக்கவும்.

## 5. ஏற்றுமதி கட்டுப்பாடு

**உதாரணம்:** வெளிநாட்டில் உள்ள ஒரு புதிய வாடிக்கையாளரிடம் இருந்து, பெரிய அளவிலான கட்டுமான உபகரணங்களை வாங்க உத்தேசிக்கும் ஒரு விசாரணையைப் பெற்றோம். லாப வரம்பு வழக்கத்தை விட அதிகமாக இருந்ததாலும், மொத்தமாக ரொக்கப்பணம் செலுத்துவதற்கு சாதகமான சூழ்நிலை இருந்ததாலும், ஆர்டரை உடனே ஏற்க முடிவு செய்தேன். இதில் ஏதாவது பிரச்சனை உள்ளதா?

பகுதி 1, 2 (3) பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, உலகம் முழுவதிலும் பொருந்தக்கூடிய வர்த்தகச் சட்டங்களுக்கு இணங்குவது கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கையாகும், குறிப்பாக பொருந்தக்கூடிய அனைத்து ஏற்றுமதி கட்டுப்பாட்டு சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் தொடர்புடைய கொமாட்சு நிறுவன கொள்கை மற்றும் உள் விதிகள் கொமாட்சு நிறுவன தயாரிப்புகள் அல்லது தொழில்நுட்பம் பேரழிவு ஆயுதங்கள் மற்றும் மரபுவழி ஆயுதங்களை உருவாக்குதல், உற்பத்தி செய்தல், பயன்படுத்துதல் மற்றும்/அல்லது சேமித்தல், பயங்கரவாதத்திற்கு ஆதரவு அல்லது உலக அமைதிக்கு அச்சுறுத்தலாக உள்ள பிற செயல்பாடுகளுக்கு பயன்படுத்தப்படாமல் இருப்பதை உறுதிசெய்ய வேண்டும். இந்த காரணத்திற்காக, விற்பனையாளர்கள், சேவை வழங்குநர்கள், முகவர்கள், ஆலோசகர்கள் மற்றும் விநியோகஸ்தர்கள் உட்பட வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் புதிய வணிக கூட்டாளர்களின் நியாயமான விடாமுயற்சி மற்றும் ஸ்கிரீனிங் செய்வது முக்கியமானது ஆகும். ஏற்கனவே உள்ள வாடிக்கையாளர்களுடனான பரிவர்த்தனைகள் ஏற்றுமதி கட்டுப்பாட்டு சட்டங்கள், ஒழுங்குமுறைகள் அல்லது கொள்கைகளை மீறவில்லை என்பதை தொடர்ந்து உறுதிப்படுத்துவது அவசியம் ஆகும்.

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் மேலே உள்ள கொள்கையை முழுமையாகப் புரிந்துக் கொண்டு, கொமாட்சு நிறுவனத்தின் வணிகப் பார்ட்னர்கள் மற்றும் வாடிக்கையாளர்களுடன் நன்கு பழகுவதற்குத் தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுப்பார்கள் மற்றும் சர்வதேச வர்த்தகச் சட்டங்களுக்கு இணங்க பாதுகாப்புகளைச் செயல்படுத்துவார்கள் என்று கொமாட்சு நிறுவனம் எதிர்பார்க்கிறது.

## 6. வர்த்தக ரகசியங்கள் மற்றும் தனியுரிமை தகவல்கள்

**உதாரணம்:** கொமாட்சு நிறுவன உபகரணங்களில் பயன்படுத்தப்படும் தனித்துவமான மற்றும் மேம்பட்ட தொழில்நுட்பம் குறித்து நீங்கள் மிகவும் பெருமைப்படுகிறீர்கள், அது விளம்பரப்படுத்தப்படாவிட்டாலும், அதைப் பற்றி உங்கள் நண்பர்களிடம் சொல்ல விரும்புகிறீர்கள். நீங்கள் அவர்களுக்கு என்ன சொல்ல முடியும்?

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் வர்த்தக இரகசியங்கள் மற்றும் தனியுரிமை மற்றும் இரகசியத் தகவல்கள் மற்றும் கொமாட்சு நிறுவனத்திடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட எந்தவொரு மூன்றாம் தரப்பினரின் இரகசியமான தகவல்களைப் பராமரிக்க வேண்டும். தனியுரிமை மற்றும் ரகசியத் தகவல்களில் பொது மக்களுக்குத் தெரியாத எந்த கொமாட்சு நிறுவன தகவலும் உள்ளடங்கும். எடுத்துக்காட்டுகளில் பெரும்பாலும் நிதிசார் தரவு, விற்பனை புள்ளிவிவரங்கள், புதிய தயாரிப்பு குறித்த தகவல், உற்பத்தி முறைகள், வாடிக்கையாளர் மற்றும் சப்ளையர் பட்டியல்கள், விலை குறித்த தகவல்கள், பெருநிறுவன கையகப்படுத்துதல் அல்லது பிரித்தல்கள் பற்றிய தகவல்கள், மூலதன முதலீட்டுத் திட்டங்கள், சப்ளையர் விலைகள், பொறியியல் தரவுகள் மற்றும் வரைபடங்கள் மற்றும் குறிப்பிட்ட பணியாளர் தகவல்கள் ஆகியவை உள்ளடங்கும்.

வர்த்தக ரகசியங்கள் மற்றும் தனியுரிமை அல்லது ரகசியத் தகவல்கள் பொருந்தக்கூடிய கொள்கைகள் அல்லது சட்டத் துறையால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட எழுத்துபூர்வ வெளிப்படுத்தாமை உடன்படிக்கையின்படி, மற்றும் “அறிந்து கொள்ள வேண்டிய அவசியம்” அடிப்படையில் தவிர கொமாட்சு நிறுவனத்திற்கு வெளியே உள்ள எவருக்கும் வெளிப்படுத்தப்படக்கூடாது. அத்தகைய தகவல்களுக்கான அணுகலுடைய கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள், “அறிந்து கொள்ள வேண்டிய அவசியம்” அடிப்படையில் மட்டுமே கொமாட்சு நிறுவனத்தில் உள்ள மற்றவர்களுக்கு அதை வெளிப்படுத்த வேண்டும். சமூக உரையாடல்களில் அல்லது வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் சப்ளையர்களின் பணியாளர்களுடனான தகவல்தொடர்புகளில் ஏற்படும் கவனக்குறைவான வெளிப்படுத்துதல்கள் குறித்தும் கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் எச்சரிக்கையாக இருக்க வேண்டும். கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் வணிக ரகசியங்கள் மற்றும் வாடிக்கையாளர்கள், சப்ளையர்கள் மற்றும் பிறரின் தனியுரிமை மற்றும் ரகசியத் தகவல்களை ரகசியமாக பராமரிக்க வேண்டும்.

ஒரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர் ஒரு பொது அலுவலகம், நீதிமன்றம் அல்லது பிற அரசு நிறுவனத்தால் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் வர்த்தக ரகசியம் அல்லது தனியுரிமை மற்றும் ரகசியத் தகவல்களை வெளியிடவோ அல்லது வழங்கவோ தேவைப்பட்டால், கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர் முதலில் பொருந்தக்கூடிய சட்டத் துறையுடன் கலந்தாலோசிக்க வேண்டும்.

## 7. மின்னணு தகவல் தொடர்பு கருவிகள்

**உதாரணம்:** நிறுவனம் வழங்கிய எனது கணினியில் மிகவும் விலையுயர்ந்த கிராபிக்ஸ் அப்ளிகேஷன் சா.ப்ட்வேர் நிறுவப்பட்டுள்ளது. இந்த அப்ளிகேஷன் சா.ப்ட்வேரைப் பயன்படுத்தி சில கிராபிக்ஸ்களை உருவாக்க நான் தனிப்பட்ட முறையில் விரும்பியதால், எனது ஓய்வு நேரத்தில் தனிப்பட்ட முறையில் இந்த கணினியைப் பயன்படுத்துகிறேன். அத்தகைய செயலில் ஏதேனும் பிரச்சனை உள்ளதா?

கொமாட்சு நிறுவனத்தின் வணிகத்தை நடத்துவதில் பணியாளர்களுக்கு உதவ மின்னணு தகவல் தொடர்பு கருவிகள் மற்றும் மடிகணினிகளை கொமாட்சு நிறுவனம் வழங்குகிறது. இந்த கருவிகள் பிற பணியாளர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் சப்ளையர்களுடன் தொடர்புகொள்வது, தொடர்புடைய வணிகத் தலைப்புகளை ஆராய்வது மற்றும் பயனுள்ள வணிகத் தகவலைப் பெறுவது போன்ற முதன்மையான வணிகம் தொடர்பான நோக்கங்களுக்காக வழங்கப்படுகின்றன.

கொமாட்சு நிறுவன கணினி மற்றும் தகவல் தொடர்பு சிஸ்டம்களில் உருவாக்கப்பட்ட, அனுப்பப்பட்ட, பெறப்பட்ட அல்லது சேமித்து வைக்கப்பட்டுள்ள அனைத்து செய்திகள், கோப்புகள், சா.ப்ட்வேர்கள் அல்லது பிற விஷயங்கள் கொமாட்சு நிறுவன சொத்தாக இருக்கும், மற்றும் அவை எந்தவொரு பணியாளரின் தனிப்பட்ட சொத்தும் அல்ல.

மின்னஞ்சல் மற்றும் இணைய அணுகல் உட்பட, கொமாட்சு நிறுவன கணினி சிஸ்டம்களின் அங்கீகரிக்கப்படாத பயன்பாடு கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் தகவல் தொழில்நுட்பம் தொடர்பான கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கையை மதிப்பாய்வு செய்து இணங்க வேண்டும்.

## 8. சமமான வேலை வாய்ப்பு/பாகுபாடு இன்மை

**உதாரணம்:** எனது பணியாளர்களில் ஒருவர் மிகவும் திறமையானவர், மிகுந்த ஆர்வத்துடன் பணிபுரிகிறார் மற்றும் அவரது தொழில் வாழ்க்கையில் முன்னேறுவதை நோக்கமாகக் கொண்டவர். இருப்பினும், அவளுக்கு ஒரு குழந்தை பிறக்கப் போகிறது, எனவே அவள் குழந்தையை வளர்க்கப் போவதால் முன்னர் செய்த அதே பணியை அவளால் செய்ய முடியாது என்று நான் நம்புகிறேன். நான் அவளிடம் கேட்கவில்லை என்றாலும், பல வணிகப் பயணங்கள் அல்லது சவாலான ப்ராஜெக்ட்களுக்குப் பதிலாக எளிதான அல்லது சுலபமான பணிச்சுமையை அவளுக்கு ஒதுக்குவேன். இதில் ஏதும் பிரச்சனையா?

பகுதி 1, 3 (1) பிரிவில் மற்றும் 4 (1) d பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, கொமாட்சு நிறுவனம் அதன் பணியாளர் மற்றும் அது செயல்படும் சமூகங்களின் பன்முகத்தன்மையை மதிக்கிறது மற்றும் மரியாதை கொடுக்கிறது. தேசியம், இனம், இனத்துவம், நிறம், பாலினம், பாலின போக்கு, பாலின அடையாளம், வயது, மதம், தேசிய வம்சாவளி, இயலாமை, திருமண நிலை அல்லது பிற சட்டப்பூர்வமாக பாதுகாக்கப்பட்ட நிலை ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் எந்தவொரு பணியாளருக்கும் எதிராக கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் பாகுபாடு காட்டக்கூடாது.

இந்தக் கொள்கையை மீறுவதாக சந்தேகிக்கப்படும் எந்த கொமாட்சு பணியாளரும் உடனடியாக அதை அவரது மேலாளர் அல்லது மனித வளத் துறையின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வர வேண்டும் மற்றும்/அல்லது விதிகளை பின்பற்றி நடத்தலுக்கான ஹாட்லைனுக்கு புகாரளிக்க வேண்டும்.

## 9. துன்புறுத்தல்

**உதாரணம்:** எதிர் பாலினத்தைச் சேர்ந்த ஒருவர் என்னிடம், “நீங்கள் சமீபத்தில் இன்னும் அழகாகிவிட்டீர்கள்” என்று சொன்னபோது எனக்கு சங்கடமாக இருந்தது, அதனால் நான் எனது மேற்பார்வையாளருடன் இது குறித்து கலந்தாலோசித்தபோது, “நீங்கள் ஏன் கவலைப்படுகிறீர்கள்? இதை ஒரு பாராட்டாக எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும்.” என்றார். எனக்கு மிகவும் கூருணர்வு இருக்கிறதா?

பகுதி 1, 3 (1) பிரிவில் மற்றும் 4 (1) d பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, துன்புறுத்தல் மற்றும் சட்டத்திற்கு புறம்பான பணிச்சூழலை வழங்குவதும் பராமரிப்பதும் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கையாகும். தனி நபரின் தேசியம், இனம், இனத்துவம், நிறம், பாலினம், பாலின போக்கு, பாலின அடையாளம், வயது, மதம், தேசிய வம்சாவளி, இயலாமை, திருமண நிலை அல்லது பணியிடத்தில் உயர்ந்த பதவி, கர்ப்பம், பிரசவம், குழந்தை வளர்ப்பு அல்லது பாலூட்டுதல் அல்லது பிற சட்டப்பூர்வமாக பாதுகாக்கப்பட்ட நிலை ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் துன்புறுத்தல் இல்லாத பணியிடத்தை எந்தவொரு பணியாளருக்கும் கொமாட்சு நிறுவனம் வழங்கி பேண வேண்டும்.

இந்தக் கொள்கையுடன் இணங்குவதை உறுதிசெய்வதற்கு அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் பொறுப்புடையவர் ஆவர். எந்த வடிவத்திலும், எந்த மட்டத்திலும் மற்றும் கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள், பிற நிறுவனங்களின் பணியாளர்கள் அல்லது பணிக்கு விண்ணப்பிப்பவர்கள் போன்ற எந்தவொரு நபரும் துன்புறுத்தப்படுவது பொறுத்துக்கொள்ளப்பட மாட்டாது.

கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கையானது, இந்தக் கொள்கையை மீறுவதைத் தடுக்கத் தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுப்பதற்கு, முன்கூட்டியே தலையிட வேண்டும் என்பதாகும். எனவே, பணியாளரை நோக்கியோ அல்லது பிறரை குறிவைப்பதாகவோ இத்தகைய கொள்கையை மீறக்கூடிய எந்தவொரு நடத்தையையும் முன்கூட்டியே புகாரளிப்பது முக்கியம் ஆகும். எந்த கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும், அவர்/அவள் துன்புறுத்தப்பட்டதாக நம்புகிறார் அல்லது மற்றவர்கள் துன்புறுத்தலுக்கு ஆளாகியிருக்கலாம் என்று அறிந்தால், அந்தச் சம்பவத்தை உடனடியாக அவனது/அவள் மேலாளர் அல்லது மனிதவளத் துறையிடம் புகாரளிக்க வேண்டும், மேலும்/அல்லது இணக்க ஹாட்லைனுக்கு புகாரளிக்க வேண்டும்.

## 10. பணியாளர் தனியுரிமை

**உதாரணம்:** எனது பணியாளர்களில் ஒருவர் மருத்துவ சிகிச்சைக்காக சிறிது காலம் விடுப்பில் சென்றதால், அவருடைய/அவளுடைய நோயின் பெயரை அவரது அனுமதியின்றி எங்கள் பிரிவில் உள்ள அனைவரிடமும் பகிர்ந்துகொண்டேன். அத்தகைய செயலில் ஏதேனும் பிரச்சனை உள்ளதா?

பகுதி I, 4 (1) a பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, கொமாட்சு நிறுவனம் அதன் பணியாளர்களின் தனியுரிமையை மதிக்கிறது. பணியாளர் தகவல்கள் நிறுவனத்தின் செயல்பாடுகளை ஆதரிப்பதற்கும் பணியாளர்களின் பலன்களை வழங்குவதற்கும் மட்டுமே பயன்படுத்தப்படும். கொமாட்சு நிறுவனம் பொருந்தக்கூடிய அனைத்து உள்ளூர் தகவல்கள் பாதுகாப்பு ஒழுங்குமுறைகளுக்கும் மதிப்பளிக்கும்.

இந்த பணியாளர் தனியுரிமைக் கொள்கையுடன் இணங்குவதை உறுதி செய்வது அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களின் பொறுப்பாகும். எந்த ஒரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும் அவர்/அவள் பணியின் மூலம் பெறும் மற்ற பணியாளர்களைப் பற்றிய தனிப்பட்ட தகவல்களை வெளிப்படுத்தவோ அல்லது பயன்படுத்தவோ கூடாது. இந்தக் கொள்கைக்கான விதிவிலக்குகள் சட்டத் துறையால் முன்கூட்டியே அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளன.

## 11. பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலம்

**உதாரணம்:** எனது பணிக்கு நான் பயன்படுத்தும் உலோக பணி செய்யும் இயந்திரம், கை அல்லது உடலின் எந்தப் பகுதியும் நுழைவதைக் கண்டறிந்தால், இயந்திரத்தை நிறுத்த பாதுகாப்பு சாதனம் பொருத்தப்பட்டுள்ளது. இருப்பினும், பாதுகாப்பு சாதனத்தின் சென்சார்கள், இயந்திரங்கள் சில நேரங்களில் எதிர்பாராத விதமாக நின்றுவிடும் அளவுக்கு மிகவும் உணர்திறன் கொண்டவை. இதனால், உற்பத்தி குறைந்துள்ளதால், அதை நிறுத்தப்போகிறேன். இது ஒரு பிரச்சனையா?

பகுதி I, 4 (2) பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, பணியாளர்கள், காண்ட்ராக்டர்கள் மற்றும் சுற்றியுள்ள சமூகத்திற்கு பாதுகாப்பான, ஆரோக்கியமான மற்றும் காயம் ஏற்படாத பணியிடத்தை வழங்குவதற்கு கொமாட்சு நிறுவனம் உறுதிபூண்டுள்ளது. கொமாட்சு நிறுவன வசதிகளில் அனைத்து பணி நடவடிக்கைகளையும் திட்டமிடுதல் மற்றும் செயல்படுத்துவதில் உடல்நலம் மற்றும் பாதுகாப்புக்கு முன்னுரிமை அளிக்கப்படுகிறது.

ஒவ்வொரு வசதியும் அதன் அதிகார வரம்பில் பொருந்தக்கூடிய அனைத்து நியமங்களையும் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும் மற்றும் அனைத்து பணியாளர்களுக்கும் பாதுகாப்பான மற்றும் ஆரோக்கியமான பணி நிலைமைகள் இருப்பதை உறுதி செய்ய வேண்டும். பணியாளர்களால் கவனிக்கப்படும் பாதுகாப்பற்ற நிலைமைகள் உடனடியாக ஆபரேட்டிங் மேலாளருக்கு தெரிவிக்கப்பட வேண்டும்.

அனைத்து கொமாட்சு பணியாளர்களும் பகுதி I, 4 (2) பிரிவில் உள்ள “தொழில்சார் பாதுகாப்பு மற்றும் உடல்நலக் கொள்கையின்” படி செயல்பட வேண்டும்.

## 12. தயாரிப்பு பாதுகாப்பு மற்றும் நம்பகத்தன்மை

**உதாரணம்:** தயாரிப்பை டெலிவரி செய்த உடனேயே வாடிக்கையாளரிடமிருந்து ஆரம்பக் குறைபாட்டைப் பற்றிய புகாரை பெற்றுள்ளோம். ஒரு சிறிய பகுதியில் சில விரிசல்களைக் கண்டுபிடித்தோம், மேலும் எளிய வெல்டிங் மூலம் அதனை சரிசெய்ய முடிந்தது, மேலும் வாடிக்கையாளர் திருப்தி அடைந்தார். எங்களால் பிரச்சனையை உடனடியாகத் தீர்க்க முடிந்ததாலும், வாடிக்கையாளரிடம் இருந்து மேலும் எந்தப் பிரச்சனையும் பற்றி புகார் வரவில்லை ஆதலால், இந்தப் பிரச்சனை குறித்து எனது மேற்பார்வையாளரிடம் நான் புகாரளிக்கவில்லை. நாங்கள் நிகழ்வை கையாண்ட விதத்தில் ஏதேனும் பிரச்சனை உள்ளதா?

வடிவமைக்கப்பட்ட பயன்பாட்டிற்காக முடிந்தவரை பாதுகாப்பான மற்றும் நம்பகமானதாக வடிவமைக்கப்பட்ட தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளை வழங்குவது கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கையாகும். இந்தக் கொள்கையினை முழுமையாக உருவாக்குவதை உறுதிப்படுத்த, கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் பின்வருவனவற்றைச் செய்ய முயற்சிக்க வேண்டும்:

- சர்வதேச தரநிலைகள் மற்றும் தனிப்பட்ட நாடுகளுக்கு குறிப்பிட்ட சட்ட தேவைகளுக்கு இணங்க தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளை வழங்குதல்;
- பாதுகாப்பான மற்றும் உத்தரவாத உணர்வை வழங்கும் மற்றும் வாடிக்கையாளருக்கு எந்தத் தீங்கும் செய்யாத தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளை வழங்குதல்;
- விபத்துக்குள்ளான வாடிக்கையாளருக்கு ஏற்படக்கூடிய காயங்களைக் குறைக்கும் தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளை வழங்குதல்;
- தொடர்ச்சியான அடிப்படையில், வாடிக்கையாளரிடமிருந்து தகவலைப் பெற்ற பிறகு, முன்கூட்டியே பாதுகாப்பு எச்சரிக்கைகளை வழங்குதல் மற்றும் ஒரு தயாரிப்பு அல்லது சேவையில் ஏதேனும் குறைபாடு ஏற்பட்டால், உடனடி பதில் நடவடிக்கைகள் மற்றும் தகவலை வழங்குதல்; மற்றும்
- தயாரிப்பு பாதுகாப்பு வலியுறுத்தப்படும் கார்ப்பரேட் காலநிலையை உருவாக்க, பாதுகாப்பு நிர்வாக அமைப்பு மற்றும் பாதுகாப்பு நுட்பங்களை தரப்படுத்தவும், அவற்றை மேம்படுத்த தொடர்ந்து முயற்சிகளை மேற்கொள்ளவும்.

### 13. சுற்றுச்சூழல்

**உதாரணம்:** எங்கள் குழு அளவிலான சுற்றுச்சூழல் தணிக்கையில், எங்கள் விநியோகஸ்தரின் பணியிடத்தில் நிறுவப்பட்ட எண்ணெய்-நீர் பிரிப்பு மற்றும் செப்டிக் டேங்குகள், சமீபத்திய காலநிலை மாற்றத்தால் எப்போதாவது பெய்யும் மழைக்கு திறமையாக பதிலளிக்கும் திறனைக் கொண்டிருக்கவில்லை என்பதைக் கண்டறிந்தோம். இந்த விநியோகஸ்தரின் இடத்தில் எண்ணெய் கசிவு ஏற்படாததால், வசதிகளை மாற்றாமல் அப்படியே வைத்திருக்க விரும்புகிறார்கள். இதில் ஏதாவது பிரச்சனை உள்ளதா?

பகுதி 1, 5-ஆம் பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாத்தல், உலகளாவிய வளங்களைப் பாதுகாத்தல் மற்றும் மனித ஆரோக்கியத்தைப் பாதுகாப்பதன் முக்கியத்துவத்தை கொமாட்சு நிறுவனம் அங்கீகரிக்கிறது. ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும் கொமாட்சு நிறுவனம் அதன் வணிக நடவடிக்கைகளை சுற்றுச்சூழலுக்கு ஏற்றவாறு பின்வரும் பொறுப்பான முறையில் நடத்துவதை உறுதிசெய்ய முயற்சிக்க வேண்டும்:

- நாம் செயல்படும் அனைத்து நாடுகளிலும் பொருந்தக்கூடிய அனைத்து சுற்றுச்சூழல் சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுக்கு இணங்குதல்;
- மாசு தடுப்பு (காற்றின் தரம் மற்றும் நீரின் தரம்), கழிவு உற்பத்தியை குறைத்தல், மறுசுழற்சி அதிகரிப்பு, புதுப்பிக்க முடியாத வளங்களை திறம்பட பயன்படுத்துதல், கிரீன்ஹவுஸ் வாயு உமிழ்வைக் குறைத்தல் மற்றும் பல உயிர் பெருக்கத்தை பாதுகாத்தல் போன்ற செயல்பாடுகளை தொடர்ந்து மேம்படுத்துதல்;
- மூலோபாய திட்டமிடல் உட்பட அனைத்து பணி நடவடிக்கைகள் மற்றும் கார்ப்பரேட் செயல்முறைகளின் திட்டமிடல் மற்றும் செயல்படுத்தலில் சுற்றுச்சூழல் பரிசீலனைகளை ஒருங்கிணைத்தல்;
- இந்தக் கொள்கை மற்றும் பொருந்தக்கூடிய சுற்றுச்சூழல் சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளுடன் இணங்குவதை மதிப்பிடுவதற்கு சுற்றுச்சூழலுக்குரிய தணிக்கைகளை நடத்துதல்;
- சுற்றுச்சூழலுக்குரிய தாக்கங்களைக் குறைக்கும் உற்பத்தி செயல்முறைகளைப் பயன்படுத்துதல்; மற்றும்
- சுற்றுச்சூழல் சட்டம் அல்லது ஒழுங்குமுறையின் ஏதேனும் சந்தேகத்திற்குரிய மீறல்கள் இருந்தால் உடனடியாக உங்கள் உடனடி மேற்பார்வையாளருக்கு, சுற்றுச்சூழல் நிர்வாகத்திற்கு பொறுப்பான துறை அல்லது விதிகளை பின்பற்றி நடத்தலுக்கான ஹாட்லைனுக்கு புகாரளித்தல்.

சுற்றுச்சூழல், சுகாதாரம் மற்றும் பாதுகாப்புத் தேவைப்பாடுகள் மற்றும் நியமங்கள் குறித்து விழிப்புடன் இருப்பதற்கான சிறப்புக் கடமைபொறுப்பு மேலாளர்களுக்கு உள்ளது.

எந்தவொரு சுற்றுச்சூழல் சட்டத்திற்கும் அல்லது அனுமதிக்கும் இணங்காமைக்கான குற்றம் சாட்டப்படும் எந்தவொரு அரசாங்க நிறுவனத்திடமிருந்தும் பெறப்பட்ட அனைத்து புகார்களும் சட்டத் துறைக்கு உடனடியாகத் தெரிவிக்கப்பட வேண்டும்.

## 14. வெளிப்படுத்துதல்

**உதாரணம்:** ஒரு குறிப்பிட்ட சமூக ஊடக தளத்தில் நிறுவனத்தைப் பற்றிய தவறான தகவல்களைக் கண்டேன். நிறுவனத்தின் பணியாளராக, துல்லியமான தகவல்களை எழுதி திருத்தங்களைச் செய்ய விரும்புகிறேன். இது சரியா?

பகுதி 1, 6 (1) பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, கொமாட்சு நிறுவனம் பற்றிய நிதிசார் தரவுகள் மற்றும் உபகரணங்கள் பற்றிய தகவல்களை பொதுவில் கிடைக்கும் வகையில் மட்டுமே வெளியிடுவது கொமாட்சு நிறுவனத்தின் கொள்கையாகும், மேலும் பகுப்பாய்வாளர்களின் கணிப்புகள் குறித்து கருத்து தெரிவிக்கக் கூடாது. இந்தக் கொள்கைக்கான வரையறுக்கப்பட்ட விதிவிலக்குகள் கொமாட்சு லிமிடெட்டின் தலைவர் அல்லது CFO அல்லது அவ்வப்போது முறையாக நியமிக்கப்பட்ட பிற அதிகாரிகளால் அங்கீகரிக்கப்படலாம்.

எந்த ஒரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும், கொமாட்சு நிறுவனம் பற்றிய மிக முக்கியமான தகவல்களை தற்செயலாக வெளிப்படுத்தினால், அந்தத் தகவல் பரந்த அளவில் வெளியிடப்பட வேண்டுமா என்பதை மதிப்பாய்வு செய்வதற்கும் தீர்மானிப்பதற்கும் சட்டத் துறைக்கு உடனடியாகத் தெரிவிக்கப்பட வேண்டும்.

கொமாட்சு நிறுவனத்தின் வெளிப்படுத்தல்/தகவல் தொடர்பு கொள்கையின்படி மட்டுமே ஊடகத்துடனான அனைத்து தொடர்புகளும் மேற்கொள்ளப்படலாம். கொமாட்சு நிறுவனத்திற்கு வெளியே உள்ள பொது நோக்கமற்ற தகவல்களைக் கேட்கும் எவருடைய கேள்விகளுக்கும் கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் பதிலளிக்கக் கூடாது. கொமாட்சு நிறுவனம் பற்றிய மொத்தத் தகவல்களின் கலவையை கருத்தில் கொண்டு ஒரு நியாயமான முதலீட்டாளர் தகவல்களை முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகக் கருதினால், தகவலானது “தகவல் பத்திரம்” ஆகும். ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவனத்தின் CEO அல்லது அதற்குச் சமமானவர்கள், நமது தொழில்துறை அல்லது வாடிக்கையாளர்களுக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்ட வர்த்தக வெளியீடுகள் அல்லது பிற ஊடகங்களுக்கு தகவல் பத்திரங்கள் அல்லாத தகவல்களைத் தெரிவிக்க அங்கீகரிக்கப்பட்ட பணியாளர்களை அடையாளம் காண வேண்டும்.

தனிப்பட்ட சமூக ஊடகங்களில் எந்தவொரு கொமாட்சு நிறுவன தகவலையும் குறிப்பிட்டு எழுத வேண்டாம். மேலும், அத்தகைய தகவல்தொடர்புகள் கொமாட்சு நிறுவனத்தால் செய்யப்பட்டதாகவோ அல்லது அங்கீகரிக்கப்பட்டதாகவோ தோற்றமளிக்கும் வகையில் சமூக ஊடகங்களில் தொடர்புகொள்வதன் மூலம் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் நற்பெயரை கெடுக்க வேண்டாம். அத்தகைய தகவல்தொடர்புகளில் இனம், பாலினம், பாலியல் போக்கு, கோட்பாடு, மதம், தேசிய தோற்றநிலை மற்றும் அரசியல் பிரச்சினைகள் பற்றிய சர்ச்சையை உருவாக்கக்கூடிய, ஆனால் அவை மட்டும் அல்லாத தலைப்புகள் உள்ளடங்கும்.

ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவனத்தின் மக்கள் தொடர்பு அல்லது பொது விவகாரத் துறையின் பொது மேலாளர் மூலமாக ஏதேனும் கேள்விகள் கொமாட்சு லிமிடெட்டின் கார்ப்பரேட் கம்ப்யூனிகேஷன்ஸ் துறைக்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்.



## 15. உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகள்

**உதாரணம்:** எனது சக பணியாளர் தனது பணியைச் செய்யும்போது சில நியமிக்கப்பட்ட நிறுவன விதிகளைத் தவிர்க்கிறார். நான் அவரை/அவளை எச்சரித்தபோது, அவர்/அவள் அளித்த பதில், “இந்த விதிகள் இன்றைய நிலைமைகளுடன் இனி ஒத்துப்போவதில்லை, ஆனால் விதிகளை மாற்றுவது மிகவும் தொந்தரவானது, எனவே அவற்றை அப்படியே விட்டுவிடுவது நல்லது.” நிலைமையை அப்படியே விட்டுவிடுவது சரியா?

பகுதி I, 7 (1) பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகள் உள் கணக்கியல் கட்டுப்பாடுகளின் அமைப்பை கொமாட்சு நிறுவனம் பராமரிக்க வேண்டும்.

### (1) உள் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு

ஒவ்வொரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளருக்கும் அவரது/அவளது குறிப்பிட்ட பணிக் கடமைகள் தொடர்பான உள் கட்டுப்பாடுகளைச் செயல்படுத்தி பராமரிக்கவும், உள் கட்டுப்பாடுகளின் குறைபாடுகள் அல்லது உள் கட்டுப்பாடுகள் தொடர்பான தவறான நடத்தைகளைப் புகாரளிக்கவும் பொறுப்பு உள்ளது.

### (2) உள்/வெளி தணிக்கையாளர் ஒத்துழைப்பு

கொமாட்சு நிறுவன தணிக்கையின் செயல்திறனில் ஈடுபட்டுள்ள எந்தவொரு சார்பற்ற பொது அல்லது சான்றளிக்கப்பட்ட கணக்காளர் அல்லது உள் தணிக்கை அல்லது விசாரணையின் செயல்திறனில் ஈடுபட்டுள்ள எந்தவொரு கொமாட்சு நிறுவன உறுப்பினரையும் மோசடியாக பாதிக்க, வற்புறுத்த, தவறாக கையாள அல்லது தவறாக வழிநடத்த எந்த ஒரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும் எந்த நடவடிக்கையும் எடுக்கக்கூடாது. அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களும் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் உள் அல்லது வெளிப்புற தணிக்கையாளர்களால் நடத்தப்படும் எந்தவொரு தணிக்கை அல்லது விசாரணையிலும் ஒத்துழைக்க வேண்டும்.

## 16. நிதிசார் கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் பதிவுகள்

**உதாரணம்:** நான்காவது காலாண்டின் இறுதி வாரத்தில் ஒரு கட்டிடத்தின் கட்டுமானப் பணியை முடிக்க திட்டமிடப்பட்டது. இருப்பினும், காண்ட்ராக்டர் என்னை அழைத்து, அடுத்த வாரம் வரை பணி முடிவடையாது என்று கூறினார். இந்தத்திட்டம் நடப்பு நிதியாண்டுக்கான பட்ஜெட்டில் உள்ளதால், அடுத்த நிதியாண்டுக்கு வரை இதை நீட்டிக்க முடியாது. கட்டுமானப்பணி முடிவடைவதற்கு முன், இந்த மாத இறுதி தேதியிட்ட இன்வாய்ஸை எனக்கு அனுப்புமாறு காண்ட்ராக்டரிடம் கேட்பது சரியா?

பகுதி I, 6 (2) பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, நிதிசார் தகவல்களை முறையாகப் பதிவுசெய்தல், பாதுகாத்தல் மற்றும் முதலீட்டாளர்கள், அரசு நிறுவனங்கள், பங்குதாரர்கள் மற்றும் பிறருக்கு அறிக்கை அளித்தல் மற்றும் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் பரிவர்த்தனைகள் மற்றும் சொத்துக்களை அகற்றுதல் ஆகியவற்றை நியாயமான முறையில் பிரதிபலிக்கும் துல்லியமான, விரிவான பதிவுகளை பராமரிப்பதற்கு கொமாட்சு நிறுவனம் பொறுப்புடையது. பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளின்படி உள் கணக்கியல் கட்டுப்பாடுகளின் அமைப்பையும் கொமாட்சு நிறுவனம் பராமரிக்க வேண்டும்.

பரிவர்த்தனைகளின் அளவு அல்லது நோக்கம் ஆகிய இரண்டையும் பற்றிய பொய்யான அல்லது தவறாக வழிநடத்தும் உள்ளீடுகள், அத்துடன் வேறு ஏதேனும் தவறான பிரதிநிதித்துவங்கள் அல்லது விடுபாடுகள் ஆகியவை தடைசெய்யப்பட்டுள்ளன. தொடர்புடைய ஆவணங்கள் மற்றும் பதிவுகளின் சில எடுத்துக்காட்டுகளில் வவுச்சர்கள், பில்கள், இன்வாய்ஸ்கள், நிதிசார் தரவுகள், செலவு அறிக்கைகள், முக்கிய பில்கள், அரசு நிறுவனங்களுக்கு செய்யப்படும் சமர்ப்பிப்புகள், செயல்திறன் பதிவுகள் மற்றும் முகவர்கள், ஆலோசகர்கள் அல்லது பிற மூன்றாம் தரப்பினருடனான ஒப்பந்தங்கள் ஆகியவை உள்ளடங்கும்.

கொமாட்சு நிறுவன செயல்பாடுகளை அளவிடுதல், நிர்வகித்தல் மற்றும் அறிக்கையிடுதல் ஆகியவற்றிற்கு ஒரு சீரான அடிப்படையை வழங்க, நிறுவனத்தின் பதிவுகளை வைத்திருத்தல் மற்றும் அறிக்கையிடல் ஆகியவை சீரானதாக இருக்க வேண்டும். இந்த நோக்கத்திற்காக, கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள்:

- பரிவர்த்தனைகள் மற்றும் சொத்துக்களை அகற்றுவதை பிரதிபலிக்கும் வகையில் முழுமையான மற்றும் துல்லியமான பதிவுகள் மற்றும் கணக்குகளை பராமரிக்க வேண்டும்;
- கொமாட்சு லிமிடெட் நிறுவனத்தின் CFO-ஆல் உருவாக்கப்பட்ட அல்லது அங்கீகரிக்கப்பட்ட அனைத்து கணக்கியல், அறிக்கையிடல் மற்றும் கட்டுப்பாட்டு நடைமுறைகளையும் பின்பற்ற வேண்டும்;
- எந்தவொரு பரிவர்த்தனையிலும் கொமாட்சு நிறுவனத்தை ஈடுபடுத்துவதற்கு முன் அல்லது ஏதேனும் நிதிசார் தகவல்களை வெளியிடுவதற்கு முன் தேவையான அனைத்து நிர்வாக ஒப்புதல்களையும் பெற்று ஆவணப்படுத்த வேண்டும்;
- கணினி அடிப்படையிலான தகவல் ஆதாரங்கள் உட்பட பதிவுகளை பாதுகாப்பாக வைத்திருக்க வேண்டும்; மற்றும்
- கொமாட்சு நிறுவன தணிக்கையாளர்கள் மற்றும் பிற அங்கீகரிக்கப்பட்ட தனிநபர்களுக்குத் துல்லியமான மற்றும் முழுமையான தகவல்களுடன் துணைப் பதிவுகளுக்கான அணுகலை வழங்க வேண்டும்.

## 17. நிறுவனத்திற்குள் இரகசிய தகவல்களை அறிந்தவர் வர்த்தகம் செய்யத் தடை

**உதாரணம்:** கொமாட்சு நிறுவனத்திற்கு ஒரு நல்ல நிதிசார் காலாண்டாக இருக்கும் என்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள், ஆனால் இந்த தகவல் இன்னும் பொதுவில் அறியப்படவில்லை. இந்த தகவல் பொதுமக்களுக்கு வெளியிடப்படுவதற்கு முன்பு நீங்கள் கொமாட்சு நிறுவனத்தில் பங்குகளை வாங்கலாமா?

கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் “பொதுவில் தெரிவிக்கப்படாத தகவல்” அடிப்படையில் எந்தவொரு நிறுவனத்தின் பத்திரங்களிலும் வர்த்தகம் செய்ய தடை விதிக்கப்பட்டுள்ளது. மெட்ரீயல் பொதுவில் தெரிவிக்கப்படாத தகவல் என்பது ஒரு நிறுவனத்தின் வணிகம், வாய்ப்புகள், பத்திரங்கள் அல்லது மார்க்கெட்கள் உட்பட, ஒரு நியாயமான முதலீட்டாளர் முதலீடு செய்ய முடிவெடுப்பதற்கு முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகக் கருதும் பொதுவில் கிடைக்காத தகவல் என்பதாகும். எடுத்துக்காட்டாக உண்மையான அல்லது மதிப்பிடப்பட்ட நிதிசார் முடிவுகள் குறிப்பிடத்தக்க ஒப்பந்தங்களைப் பெறுதல் அல்லது இழத்தல் சாத்தியமான இணைதல்கள், கையகப்படுத்துதல் அல்லது பிரித்தல்கள் மற்றும் வணிக உத்திகளில் முக்கிய மாற்றங்கள். உலகளவில் கொமாட்சு நிறுவனத்திற்கு பொருந்தும் சட்டங்கள், கொமாட்சு நிறுவனம் தகவலைப் பொதுவில் வெளியிடாத வரையில், பொதுவில் கிடைக்காத தகவல்களை வேண்டுமென்றே வெளியிடுவதைத் தடைசெய்கிறது.

கொமாட்சு நிறுவனம் அல்லது வேறொரு நிறுவனத்தைப் பற்றிய பொது அல்லாத தகவல்களுக்கான அணுகலை நீங்கள் கொண்டிருந்தால், பொருந்தக்கூடிய சட்டத்தின்படி தகவல்கள் அதிகாரப்பூர்வமாக பொதுமக்களுக்கு வெளிப்படுத்தப்படும் வரை கொமாட்சு நிறுவன பத்திரங்கள் அல்லது பிற நிறுவனங்களின் பத்திரங்களை வாங்கவோ விற்கவோ கூடாது. இந்த கொமாட்சு நிறுவன கொள்கையானது பொதுவான பங்குகள், கடன் பத்திரங்கள் போன்றவை உட்பட அனைத்து பத்திரங்களுக்கும் பொருந்தும்.

கொமாட்சு நிறுவன கொள்கையை செயல்படுத்த, கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் செய்யக்கூடாதவை:

- தனிப்பட்ட அல்லது மூன்றாம் தரப்பினரின் நன்மைக்காக பொதுவில் கிடைக்காத தகவல்களைப் பயன்படுத்துதல்; அல்லது
- அத்தகைய தகவலை அறியத் தேவையில்லாத வேறு ஒருவருக்கு அனுப்புதல்.

எந்தவொரு கேள்வியும் சட்டத் துறைக்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்.

## பலவகைப்பட்டவை

### A. அபராதங்கள்

விதிகளை மீறுதல், மீறல்களை மறைத்தல், அத்துடன் ஏதேனும் மீறல்கள் தொடர்பான உண்மைகளை மாற்றுதல், பொய்ப்பித்தல், மோசடி செய்தல் அல்லது தவறாகக் குறிப்பிடுதல் ஆகியவை பொருத்தமான தடைகள் மற்றும் ஒழுங்கு நடவடிக்கைகளுக்கு வழிவகுக்கும். இது பணி நீக்கத்தையும் உள்ளடக்கலாம். இந்த விதித்தொகுப்பை மீறுவது சட்டத்தை மீறுவதாகவும் இருக்கலாம் எனும் சில சந்தர்ப்பங்களில், கொமாட்சு நிறுவனம் இந்த விதித்தொகுப்பின் மீறல்களை பொருத்தமான சட்ட அமலாக்க அதிகாரிகளுக்குப் புகாரளிக்கலாம்.

### B. இணக்க ஹாட்லைன்

கொமாட்சு லிமிடெட் ஒரு உலகளாவிய இணக்க ஹாட்லைனைப் பராமரிக்கிறது, இது கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் எங்கிருந்தாலும் அதைப் பொருட்படுத்தாமல் அவர்களின் விசில்ப்ளோயிங் அறிக்கைகளை கையாளுகிறது.

#### உலகளாவிய இணக்க ஹாட்லைனின் தொடர்பு விவரம்

தொலைபேசி:	+81-3-3582-2506
தொலைநகல்:	+81-3-5561-1837
மின்னஞ்சல்:	comp_hot@global.komatsu

மேற்கூறியவற்றைத் தவிர, கொமாட்சு நிறுவனங்கள் பிராந்திய இணக்க ஹாட்லைன்களை உருவாக்கி பராமரிக்கின்றன, அவை விதிகளை மீறுவதாகக் கூறப்படும் அல்லது சந்தேகிக்கப்படும் புகார்களை சரியாகக் கையாளுகின்றன, இதனால் விசில்ப்ளோயர்கள் தங்கள் சொந்த மொழியில் கோரிக்கைகளை எழுப்ப முடியும்.

குளோபல் இணக்க ஹாட்லைனுக்கு அனுப்பப்படும் அறிக்கைகள், தொடர்புடைய விதிகளின் விசாரணை மற்றும் பயன்பாட்டிற்காக தொடர்புடைய பிராந்திய இணக்க ஹாட்லைனுக்கு அனுப்பப்படும் என்பதை நினைவில் கொள்ளவும். உலகளாவிய இணக்க ஹாட்லைன், உலகெங்கிலும் நிலையான செயல்முறைகளை உறுதிப்படுத்தும் நோக்கத்துடன், பிராந்திய இணக்க ஹாட்லைனுக்குப் பொறுப்பான பணியாளர்களால் அறிக்கை எவ்வாறு கையாளப்படுகிறது என்பதைக் கண்காணக்கும்.

அனைத்து ஹாட்லைன்களும் எந்தவொரு வெளிப்படுத்துதல்களின் ரகசியத்தன்மையையும் பராமரிக்க முயற்சிக்கும், ஆனால் கொமாட்சு நிறுவனத்தின் சட்டத் தேவைகள் மற்றும் சிறந்த நலன்கள் சில நேரங்களில் இதற்குத் தடையாக இருக்கலாம் என்பதை கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்கள் அங்கீகரிக்க வேண்டும். இருப்பினும், நன்நம்பிக்கையுடன் விதிகளுக்கு இணங்குவது குறித்து கவலையை எழுப்பும் அல்லது கேள்வி அல்லது விசாரணைக்கு நல்ல நம்பிக்கையுடன் தகவலை வழங்கும் ஒரு விசில்ப்ளோவருக்கு எதிரான எந்தவொரு எதிர்ப்பையும் கொமாட்சு நிறுவனம் பொறுத்துக்கொள்ளாது. விசில்ப்ளோவர் தவறான எண்ணத்தில் செயல்பட்டார் என்று நம்பினாலும் கூட ஒரு தனிநபரின் எந்தவொரு எதிர்ப்பும் இந்த விதித்தொகுப்பை மீறுவதாகும். இந்த நடவடிக்கைகளில் ஒன்றை எடுத்ததற்காக அவருக்கு/அவளுக்கு எதிராக எதிர்ப்பு தெரிவிக்கப்பட்டதாக நம்பும் எந்தவொரு கொமாட்சு நிறுவன பணியாளரும், மேற்கூறிய ஹாட்லைன்களில் ஒன்றிற்கு உடனடியாக விஷயத்தைப் புகாரளிக்க ஊக்குவிக்கப்படுகிறார்.

#### அர்த்தங்கள்:

இணக்க ஹாட்லைன் - விதிகளை பின்பற்றி நடப்பதற்கான ஹாட்லைன்.

### C. இணக்கத்தின் அறிக்கை

அனைத்து கொமாட்சு பணியாளர்களும், அவர்கள் அந்தந்த பணி திறன்களில் இந்த விதித்தொகுப்பிற்கு இணங்குவார்கள் மற்றும் “இணக்கத்தின் ஐந்து கோட்பாடுகளுக்கு” இணங்க நடந்துகொள்வார்கள் என்று சம்பந்தப்பட்ட நிறுவனங்களின் பிரதிநிதிகளிடம் ஸ்டேட்மெண்ட்களை சமர்ப்பிக்க வேண்டும். படிவம் தனித்தனியாக குறிப்பிடப்பட்டு வழங்கப்படும்.

கொமாட்சு நிறுவனங்களின் உயர்மட்ட நிர்வாகம், இந்த விதித்தொகுப்பை முழுமையாகப் புரிந்துகொண்டு, அவர்கள் தனியாக பரிந்துரைக்கப்பட்ட படிவத்தில் விதித்தொகுப்பின்படி வணிக நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வார்கள் என்று கையெழுத்திட்டு கொமாட்சு லிமிடெட்டின் தலைவர் அல்லது பிராந்திய தலைமையகத்தின் பிரதிநிதிகளிடம் உறுதியளிக்க வேண்டும்.

### D. திருத்தம்

இந்த விதித்தொகுப்பு அவ்வப்போது மதிப்பாய்வு செய்யப்படும், மற்றும் கொமாட்சு லிமிடெட்டின் இணக்கக் குழுவால் அங்கீகரிக்கப்பட்டால் திருத்தப்படும். புதிய விதித்தொகுப்பின் நகல்கள் ஒவ்வொரு திருத்தத்தின் போதும் அனைத்து கொமாட்சு நிறுவன பணியாளர்களுக்கும் நேரிலோ அல்லது மின்னணு ரீதியாகவோ விநியோகிக்கப்படும்.

### E. முரண்பாடு

இந்த விதித்தொகுப்பின் எந்தவொரு விதியும் கொமாட்சு நிறுவனம் மற்றும் எந்தவொரு தொழிற்சங்கத்திற்கும் இடையிலான எந்தவொரு உடன்படிக்கைக்கும் முரணாக செயல்படுவதை நோக்கமாகக் கொண்டிருக்கவில்லை. இந்த விதித்தொகுப்பின் விதிமுறைகள் அத்தகைய உடன்படிக்கையுடன் முரண்பட்டால், கொமாட்சு நிறுவனம் மற்றும் தொழிற்சங்கத்திற்கு இடையிலான ஒப்பந்தம் மேலோங்கியிருக்கும். கூடுதலாக, இந்த விதித்தொகுப்பின் எந்தவொரு விதியும் எங்கள் எந்த வசதிகளிலும் உள்ள தொழிலாளர் சங்கங்களின் உறுப்பினர்களுக்குப் பொருந்தும் எந்தவொரு பணி விதியையும் மாற்றும் நோக்கத்தை கொண்டிருக்கவில்லை.

